



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

**СПРАВОЧНОЕ МѢСТО
РУССКАГО СЛОВА.**

Изданіе второе,

ПЕРЕСМОТРѢННОЕ И ДОПОЛНЕННОЕ.

СААНКТУИТЕРБУРГЪ.

1845.

11/11

2.041E15 SPL

HK

Rue/1E/SSPL

XVII

У. 43.

**СПРАВОЧНОЕ МѢСТО
РУССКАГО СЛОВА.**

ЧЕТЫРЕСТА ПЯТЬДЕСЯТЬ ПОПРАВКЪ,

**СЪ РУКОВОДСТВОМЪ КЪ УПОТРЕБ-
ЛЕНІЮ БУКВЫ Ъ.**

Изданіе второе,

ПЕРЕСМОТРѢННОЕ И ДОПОЛНЕННОЕ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ,

1843.

Slav. Reserve

93-4455

Digitized by Google

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ :

Съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ.

С. Петербургъ, Дек. 2-го дня 1842.

Ценсоръ И. Корсаковъ.

ВЪ ТИПОГРАФІИ Н. ГРЕЧА.

ПРЕДИСЛОВІЕ

КО ВТОРОМУ ИЗДАНІЮ.

**Въ Справочномъ Мѣстѣ Русскаго
Слова собраны и исправлены оши-
бочныя выраженія, вкравшіяся въ
нашъ разговорный и письменный
языкъ, слова, произносимыя не-
правильно или употребляемыя не
въ точномъ ихъ значеніи, и при-**


томъ не' одними простолюдинами, но и людьми образованными. На ошибки простонародья не обращено здѣсь ни какого вниманія, и при составленіи втораго изданія исключено до пятидесяти поправокъ, помѣщенныхъ въ первомъ, и показавшихся излишними. Пятьдесятъ выкинутыхъ поправокъ замѣщены сотнею новыхъ, выбранныхъ изъ разговорнаго языка хорошаго общества, изъ новѣйшихъ сочиненій писателей, занимающихъ не послѣднія мѣста въ нашей литературѣ, изъ журналовъ и газетъ, и къ Справочному Мѣсту прибавлено краткое руководство къ унтербленію буквы Ъ, камина преткно-

венія въ Русской грамотѣ, — для многихъ !

Во второмъ изданіи, какъ и въ первомъ, было положено не ссылаться на грамматическія правила, и въ случаѣ надобности подтверждать поправки примѣрами. Изъ этого не должно, однако, заключать, чтобъ поправки сдѣланы была наобумъ : напротивъ того, каждая изъ нихъ основана на изысканіяхъ и правилахъ нашихъ ученыхъ лексикографовъ и грамматиковъ.

Справочное Мѣсто желаетъ и нынѣ найти въ публикѣ ту же благосклонность, съ которою было принято при первомъ появленіи сво-

емъ. На неблагопріятные отзывы въ газетахъ и журналахъ, оно будетъ отвѣчать указаніемъ поправокъ, которыми поплатились эти изданія Справочному Мѣсту.



СПРАВОЧНОЕ МѢСТО РУССКАГО СЛОВА.

А.

АДРЕСЪ. Не должно писать *адресъ*, точно такъ же, какъ должно писать *процессъ*, а не *процессъ*.

АДРІАНЪ. Не должно говорить и писать Андріанъ, Андріанополь; правильно: Адріанъ Адріанополь. Имя нашей танцовщицы слѣдуетъ писать: *Андрѣянова*, и не *Андреянова*.

АДЪЮТАНТЪ. Не должно писать *адъютантъ*.

АЗАРДНЫЙ. Правильно *азардный* (азардная игра), а не *азартный*.

АЗІЯТСКІЙ. Не должно писать *Азіатскій*.

АЛЕКСАНДРИНСКІЙ Театръ. Не правильно пишутъ на афишахъ: *Александринскій Театръ*, основываясь, повидимому, на томъ, что это театръ Александры; поэтому слѣдовало бы писать *Аннинскій орденъ, Екатерининскій Институтъ*. Правильно: *Александринскій Театръ*, т. е. *Александринъ Театръ*, какъ пишутъ и говорятъ: *Аннинскій, Екатерининскій*, т. е. *Аннинъ, Екатерининъ*.

АМБАРЪ. Не должно писать *ам-*

баръ, амбарицкиъ; правильно: *амбаръ, амбарицкиъ*.

АМФИТЕАТРЪ. Не должно писать *амфитеатръ*.

АНГЛИЙСКІЙ. Неправильно: *Англинскій, Аглицкій, по-Аглицки*. Говоря: *Англійскій, по-Англійски*.

АНДРЕЙ. Не должно писать: *Андрѣй, Андрѣевъ*, хотя пишутъ *Алексѣй, Алексѣевъ*; правильно: *Андрей, Андреевъ*.

АНИЧКОВСКІЙ Дворецъ; *Аничковъ Мостъ*. Не должно говорить: *Аничкинскій Дворецъ, Аничкинъ Мостъ*; правильно *Аничковскій, Аничковъ*.

АНОНИМЪ (т. е. безымянный.) Сочинитель, не объявляющій своего имени, называется *анонимомъ*; но сочинитель, печатающій свои со-

члененія подъ именемъ вымышленнымъ, называется не анонимомъ, а псевдонимомъ. Такъ, напр., Баронъ Брамбеусъ, Марлинскій, Бернетъ, псевдонимы, т. е. вымышленныя имена, а не анонимы.

АНТИКЪ. Этимъ словомъ означаются всѣ вещи, сдѣланныя въ древности, но отнюдь не всѣ рѣдкости или диковины.

АНТРАКТЪ. Такъ называется время между дѣйствіями пьесы. Желая сказать, что видѣлся съ кѣмъ между дѣйствіями, многіе говорятъ: «Я съ нимъ видѣлся между антрактами.» Должно говорить: видѣлся въ антрактѣ, или во время антракта.

АРАБЪ, АРАВИТЯНЕ, АРАПЫ. Арабамъ, или Аравитянами, назы-

ваютъ жителей Аравіи или кочевныя племена сѣверной Африки, людей вовсе не чернаго цвѣта тѣла. У насъ же, Арабами или Арапами называютъ всѣхъ чернокожихъ; ихъ должно называть *неграми*.

АРИѦМЕТИКА. Не должно писать: арифметика. На Руси есть романъ, въ которомъ смѣются, что простолюдины говорятъ: *арихметика*, а черезъ три строчки, самъ сочинитель пишетъ *арифметика*, вмѣсто *ариѦметика*.

АТМОСФЕРА. Въ противоположность предъидущей поправкѣ, скажемъ, что не должно писать *атмосѡера*; правильно: *атмосфера*.

АСПИДЪ. Неправильно говорить: *аспильная* доска, *аспиль*;

— 6 —
говори: *аспидная доска, аспидъ.*

АСТАФІЙ. Должно писать: *Евстафій.*

АТЕСТАТЪ. Правильно: *аттестатъ.*

Б.

БАЛЪ. Баломъ называется собраніе, въ которомъ танцуютъ; называть этимъ словомъ большой обѣдъ, пирушку, ужинъ или даже дружескую попойку, неправильно. Также должно говорить: *былъ на бѣлѣ, а не на балу.*

БЕЗПЕЧНЫЙ. Не должно ни-

сать *беспечный*, полагая, что буква *з* передъ буквою *п* должна измѣняться въ *с*, какъ въ словахъ *расположеніе, испытаніе, воспитаніе*; эту ошибку замѣтили мы у многихъ литераторовъ. Предлоги *безъ* и *чрезъ* не измѣняютъ ни въ какомъ случаѣ буквы *з* на *с*, и по этому должно писать:

БЕЗПОДОБНО, а не *бесподобно*;

БЕЗПРЕРЫВНО, а не *беспрерывно*, и т. далѣе, всѣ слова, начинающіяся предлогомъ *безъ*.

БЕЗЪ НИЧЕГО, выраженіе неправильное; должно говорить: *безо всего, или ни съ чѣмъ*, а не *безъ ничего*.

БЕКЕШЪ. Не должно выговаривать *бикешъ*.

БЕСѢДА. Не должно писать

*бѣседа, бѣседовать, бѣседка ;
правильно: бѣсъда, бѣсъдовать,
бѣсъдка.*

БЕЧЕВА (веревка, которою тянутъ суда противъ теченія). Должно говорить: тянуть *бечевою*, а не *бичевую*; положеніе о *бечевникахъ*, а не *бичевникахъ*. Слово *бечева* вовсе не происходитъ отъ *бичевки*.

БИБЛЮГРАФІЯ, БІОГРАФІЯ.
Библіографіей называютъ разборъ книгъ, знаніе ихъ заглавій, изданій, каталоговъ. *Біографія* значитъ жизнеописаніе. Нерѣдко смѣшиваютъ эти два слова, и жизнеописаніе называютъ *библіографіей*.

БИЛЛІАРДЪ. Не должно писать и произносить *билиартъ, били-*

артная игра; правильно: билли-ардъ, биллиардная игра.

БЛИЗЪ, БЛИЗЪ. Очень часто не различаютъ этихъ словъ, и пишутъ *близъ* тамъ, гдѣ слѣдуетъ поставить *близъ*. Пиши: Живу *близъ* города, а не *близъ* города. *Близъ* значитъ то же, что *подлѣ*, недалеко; *близъ* замѣняетъ слово *близость*, напр.: Живу въ *близ*и отъ друга.

БЛИСТАТЕЛЬНЫЙ, БЛЕСТЯЩІЙ. Оба слова значать: ярко сіяющій, сверкающій; но *блистательный* говорится о томъ, что сіяетъ всегда, а *блестящій* о томъ, что сіяетъ только нѣкоторое время. *Блистательный*, сверхъ того, значитъ пышный, великолѣпный. Очень рѣдко обращаютъ у

насъ вниманіе на различіе значенія сихъ двухъ словъ, и говорятъ, напр.: блестящій праздникъ, блестящая публика наполняла залу, тогда какъ слѣдуетъ сказать: блистательный праздникъ, блистательная публика.

БОЛЕНЪ. Не должно писать: *болѣнь*; правильно: *боленъ*.

БОЛѢЕ. Передъ словами, означающими увеличеніе, распространеніе, усиленіе чего нибудь, очень часто ставятъ слово *болѣе*. Это неправильно. Говоря: Онъ увеличилъ садъ, распространилъ права, усилилъ торговлю, и т. под. не нужно прибавлять: болѣе увеличилъ, болѣе распространилъ, болѣе усилилъ. Нельзя же увели-

тить, распространить или усилить
меньше.

БОМБАРДИРЪ. Не должно говорить: *бомбандиръ, бомбандированіе*; правильно: *бомбардиръ, бомбардированіе*.

БОРРОМЕО. Правильно Борромео, Борромейскіе Острова, а не Барромео, Барромейскіе Острова.

БРАВО, ФОРА. *Браво* кричитъ публика въ театрѣ, когда довольна игрою или пѣніемъ актеровъ; *фора*, только когда желаетъ повторенія представленнаго. Въ нашихъ театрахъ часто не различаютъ значенія этихъ словъ, и кричатъ *фора* вмѣсто *браво*, когда невозможно повторить представленнаго, напримѣръ, при остромъ словѣ актера, или даже по окон-

чаніи пієсы. Еще можно замѣтить, что по строгимъ правиламъ слѣдовало бы, для одобренія актера, кричать *браво*, для одобренія актрисы : *брава*, для одобренія нѣсколькихъ артистовъ : *брави*.

БРАСЛЕТЪ. Не должно произносить : *брослетъ*.

БРИЛЛІАНТЪ. Не должно произносить : *брыліантъ, брыліантовый*; правильно : *брилліантъ брилліантовый*.

БУДНИ. Не должно говорить : *будни дни или будніе дни*. Будни, безъ прибавленія слова *дни*, уже означаютъ не праздничные, рабочіе дни. Говори просто : *въ будни, по буднямъ..*

БѢДНЕНЬКІЙ. Не должно пи-

сать: *бѣднѣнскій*; правильно: *бѣдненьскій*.

БУДУАРЪ (дамскій кабинетикъ).
Не должно произносить: бодуаръ.

БѢЛѢТЬ, БѢЛѢТЬСЯ. *Бѣлѣть* значитъ мало по малу становиться бѣлымъ; напр.: холстъ отъ времени бѣлѣетъ. *Бѣлѣться* значитъ казаться бѣлымъ; напр.: на башнѣ бѣлѣется флагъ. — Часто употребляютъ одно слово вмѣсто другаго, и говорятъ: по большой дорогѣ что-то бѣлѣетъ; въ этомъ случай должно сказать: что-то бѣлѣется.

В.

БАЛАХІЯ. Не должно писать :
Валлахія; правильно : *Валахія*.

ВАЛЛИЙСКІЙ Принцъ. Многіе изъ нашихъ переводчиковъ, переводя съ Французскаго Prince de Galles (титулъ Наслѣдника Англійскаго Престола), пишутъ *Принцъ Галльскій*; этотъ титулъ должно переводить : *Принцъ Валлійскій* (Prince of Wales).

ВАЛПАРЕЙСО. Городъ Valparaíso, въ Чили, должно переводить *Валпарейсо*, а не *Валпараизо*.

ВВЕРХЪ, ВНИЗЪ. Часто говорятъ : подняли вверхъ, опустили внизъ. Такъ какъ нельзя под-

нять внизъ и опустить вверхъ, то и не должно прибавлять къ этимъ словамъ ни *вверхъ*, ни *внизъ*.

ВДОХНОВЛЯТЬ. Многие пишутъ: Поэта вдохновилъ видъ природы. Слово *вдохновить* и *вдохновлять* нѣтъ въ Русскомъ языкѣ. Они встрѣчаются только у писателей, которые не обращаютъ вниманія на произведеніе словъ, употребляемыхъ ими.

ВЕРА - КРУСЪ. Названіе города *Vera - Cruz*, въ Мексикѣ, должно писать по - Русски: *Вера-Крусъ*, а не *Вера-Круцъ*.

ВЕРНУТЬСЯ. Часто говорятъ: Я вернулся назадъ, воротимся назадъ. Такъ какъ нельзя вернуться впередъ, то и должно говорить просто: я вернулся, воро-

тимся, не прибавляя слова *назадъ*; оно въ этихъ случаяхъ совершенно лишнее. Но *обратиться назадъ* или *повернуться назадъ* говорить можно, потому что обращаются и поворачиваются *назадъ*, *впередъ* и въ сторону.

ВЕРТЕЛЪ. Не должно говорить: *вертель*; правильно: *вертелъ*.

ВЕРТЛЯНОСТЬ. Не должно говорить: *вертлявость*, *вертлявый* человекъ; правильно: *вертляность* *вертляный*.

ВЕРХЪ. Не должно писать и говорить: *верьхъ*, *верьхній*, *верьховой*, *верьхомъ*; правильно: *верхъ*, *верхній*, *верховой*, *верхомъ*.

ВЕРХАМИ. Часто говорятъ и пишутъ: офицеры *ѣхали верхами*. Должно говорить: офицеры *ѣхали*

верхомъ; не говорятъ же *шли пшкми*.

ВЕТХІЙ. Часто пишутъ *вѣтхій* домъ, книга *Вѣтхаго* Завета; должно писать: *ветхій*.

ВЗАЙМЫ. Не должно писать: *въ займы*; правильно: *взаимы*.

ВИЛЬНО. Должно говорить: *Пріѣхалъ изъ Вильна*, а не *изъ Вильны*. Правильно: городъ *Вильно*, а не *Вильна*.

ВИНОХОДЕЦЪ. Должно говорить: *иноходецъ*, бѣгать *иноходью*, а не *виноходью*, и не *виноходецъ*.

ВИСѢЛИЦА. Часто говорятъ неправильно: сорвался съ *виспльницы*; должно сказать: съ *виспльницы*. *Виспльницей* называютъ женщину, повѣшенную на висѣлицѣ.

ВКРАТЦѢ. Не должно писать :
вкратцѣ; правильно *вкратцѣ*.

ВОЗЖА, ВОЖДИ неправильно ;
должно писать: *вожжа, вожжи*.

ВЛАДИМІРЪ. Не должно пи-
сать *Владимиръ* (имя и названіе
города); правильно *Владиміръ*, *Вла-*
димірская Губернія.

ВОЗОБНОВИТЬ, ВОЗСТАНО-
ВИТЬ. Къ этимъ словамъ часто при-
совокупаютъ, безъ нужды, *вновь*
и *снова*. Слова *возстановить* и
возобновить уже сами по себѣ зна-
чатъ: привести снова въ преж-
ній порядокъ, устроить вновь.

ВОЗРАСТАТЬ. Часто пишутъ
неправильно: *возростать, возро-*
сти, возростаніе, возрость; дол-
жно писать: *возрастать, возра-*
сти, возрастаніе, возрастъ.

ВОЛКАНЪ. Огнедышащая гора называется *волканомъ*, а не *вулканомъ*, какъ у насъ пишутъ многіе. *Вулканъ* есть минералогическое названіе кузнеца преисподней. Поэтому должно писать: *волканический* огонь, а не *вулканический*.

ВОЛОХИ. Жителей Валахій не должно называть: *Валахами*; они *Волохи*.

ВОЛОШСКІЙ. Не должно писать: Воложскій орѣхъ; правильно *Волошскій*.

ВОСШЕСТВІЕ. Должно писать: *восшествіе*, а не *возшествіе*.

ВОЛЬТЕРЪ. Не должно произносить: *Волтеръ*; правильно: *Вольтёръ*.

ВСХОДИТЬ. Часто употребляютъ слово *входитъ* тамъ, гдѣ дол-

жно говорить: *всходитъ*. Не разъ, при описаніи торжественныхъ актовъ, читали мы: профессоръ NN. вошелъ на кафедру; должно сказать: *взошелъ* на кафедру. Напротивъ того, не слѣдуетъ говорить: я *взошелъ* въ комнату, когда войдешь въ нее не по лѣстницѣ.

ВТОРНИКЪ. Не должно выговаривать: авторникъ, или говорить: въ будущей Вавторникъ; правильно: въ будущій Вторникъ.

ВЪ. Рѣдко обращаютъ вниманіе на то, должно ли отдѣлять или не отдѣлять *въ* отъ имени существительнаго. Многіе писали и долгое время у насъ печатали: *впродолженіе, втеченіе, в заклю- ченіе*; должно писать: *въ продол- женіе, въ теченіе, въ заключе-*

нѣ. Однако есть слова, которые пишутся двояко; напр.: вверхъ и въ верхъ; внизъ и въ низъ; втайнѣ и въ тайнѣ; въ этихъ случаяхъ должно руководствоваться значеніемъ словъ. Когда говорится вообще: «бросать вверхъ и внизъ, помогать втайнѣ,» тогда не должно отдѣлять *въ*; когда же говорятъ опредѣлительно: «вносить въ верхъ дома, уложить вещи къ низъ ящика, держать дѣло въ тайнѣ глубокой,» тогда должно отдѣлять *въ*. Легко можно разрѣшить въ этомъ случаѣ сомнѣніе тѣмъ, что когда между *въ* и существительнымъ нельзя поставить никакого другаго слова, то слѣдуетъ писать *въ* слитно; когда можно поставить какое либо слово, то

слѣдуетъ отдѣлять *es*; наприм.: «дай мнѣ *взаймы*» правильно, а «въпродолженіе *лѣта*,» неправильно, такъ какъ можно сказать: «во все продолженіе.»

ВЫБѢГАТЬ. Часто слышимъ въ разговорѣ: «Я выбѣжалъ *вонъ*.» Выраженіе это неправильно, потому что выбѣгать и выходить только и можно *вонъ*; слѣдовательно, должно говорить просто: «я выбѣжалъ, я вышелъ», не прибавляя слова *вонъ*.

ВЫГЛЯДѢТЬ. Не довольно обрусѣлые Нѣмцы, переводя съ Нѣмецкаго: *Sie sieht hübsch aus*, говорятъ: «Она хорошо *выглядитъ*,» вмѣсто: она хороша собою. Они также говорятъ: «Домъ *выглядитъ* какъ дворецъ,» желая сказать, что домъ

имѣетъ видъ дворца. Въ Русскомъ языкѣ слово *выглядѣть* значитъ то же, что разглядѣть, и не можетъ быть употреблено въ значеніи, которое ему придаютъ Петербургскіе Нѣмцы.

ВЫЗДОРОВѢТЬ. Многіе пишутъ и говорятъ неправильно: я выздоравлию; должно говорить: я выздоровѣю.

ВЫЙТИ. Не должно писать: *выдти* или даже *выйдти*, какъ пишутъ въ одномъ изъ нашихъ журналовъ; правильно: *выйти*.

ВѢДѢНІЕ. Не должно писать *вѣденіе*; правильно: *вѣдѣніе*, и по этому должно писать: Правовѣдѣніе, свѣдѣніе.

ВѢНА . ВІЕННЪ. Столица Австріи *Wien*, по Французски *Viennè*,

по-Русски называется *Вьна*, а городъ *Vienn*e, въ южной Франціи, должно писать по-Русски *Віеннь*.

ВѢТРЯНО. Часто говорятъ: сегодня *вьтерно*; должно говорить: сегодня *вьтряно*.

ВѢТРЯНЫЙ. Неправильно пишутъ: вѣтрѣный чело^{вѣ}къ, вѣтрѣная мельница; должно писать: вѣтряный, вѣтряная.

Г.

ГАЗЪ, ГАСЪ. *Газъ* названіе прозрачной ткани; *гасъ* воздухообразное вещество; по этому должно писать: газовое освѣщеніе, а не газове.

ГАЛЕРЕЯ. Часто пишутъ *гал-
лерей*; правильно *галерея*, по-
тому что во Французскомъ языкѣ,
изъ котораго взято это слово, оно
пишется *galerie*. Нечего и гово-
рить, что совершенно неправиль-
но говорить и писать *галдарей*.

ГВАДАЛАХАРА. Городъ въ Мек-
сикѣ *Guadalajara* должно называть
по-Русски не *Гвадалаксара*, а *Гва-
далахара*.

ГВАДАЛКИВИРЪ. Названіе рѣ-
ки въ Испаніи, *Guadalquivir*, дол-
жно писать по-Русски *Гвадалки-
виръ*, а не *Гвадалквивиръ*.

ГЕНВАРЬ. Правильнѣе писать
и говорить *Январь*, *январскій*, не-
жели: *Генварь*, *генварскій*.

ГЕНИИ. Въ числѣ ученыхъ раз-
сужденій, напечатанныхъ на Рус-

скомъ языкѣ, есть книжечка: *O ienî*. Заглавіе сіе неправильно ; должно было сказать: *o ienî*.

ГЕНУА. У насъ вообще рѣдко пишутъ правильно названіе этого города въ разныхъ падежахъ. Такъ, напримѣръ, часто читаемъ : Пріѣхалъ въ *Геную*, должно сказать: въ *Генуу* ; пишутъ : восхищаюсь *Генуою*, а должно писать: *Генуею* ; пишутъ : онъ живетъ въ *Генуи*, должно писать : въ *Генуѣ*.

ГЕРНСИ. Названія Нормандскихъ острововъ Jersey и Guernsey не должно произносить: Герсей и Гернсей ; произноси: *Джерси* и *Гернси*.

ГЛОСТЕРЪ. Названіе Англійскаго города Gloucester должно писать по -Русски *Глостеръ*, а не *Глочестеръ*.

ГОРБУНЬЯ, ГОРБУШКА. Горбунья значить — женщина съ горбомъ; горбушка — отрѣзанный край хлѣба. Часто называютъ ошибочно горбатыхъ женщинъ *горбушками*.

ГОРИХВОСТКА. Красивую птичку *горихвостку* не должно называть *гористовкой*.

ГОСПИТАЛЬ. Не должно писать и произносить *гошпиталь*. Сверхъ того не должно говорить: морская госпиталь, сухопутная госпиталь; говори: морской, сухопутный госпиталь.

ГОСТИНЫЙ ДВОРЪ, ГОСТИНАЯ. Не должно произносить и писать: *гостинной дворъ*, *гостинная комната*; говори: *гостинный дворъ*, *гостиная комната*.

ГРЕНАДЕРЪ. Неправильно *гарнадеръ, гренадиръ, гарнадерскій*; говори: *гренадеръ, гренадерскій*.

ГРИНИЧЪ. Названіе Англійскаго города Greenwich должно произносить и писать: *Гриничъ*, какъ произносятъ Англичане, а не *Греенвичъ* или *Гринвичъ*.

ГРОМОЗДКІЙ. Не должно говорить: *громоздной, громоздно*. Говори: *громоздкій, громоздко*.

ГРУНТЪ. Часто говорятъ и пишутъ: *грунтъ земли*; это неправильно: *грунтъ* значитъ то же, что почва, а такъ какъ не говорятъ *почва земли*, то нельзя сказать и *грунтъ земли*. Должно говорить: *песчаный грунтъ, глинистый грунтъ*, не прибавляя слова *земли*.

ГРѢЧНЕВЫЙ. Часто пишутъ не-
правильно: грѣшневой блинъ, грѣш-
невая каша : должно писать и про-
износить : грѣчневый , грѣчневая.

ГУВЕРНАНТКА. Не должно вы-
говаривать : *гувернанка* ; правиль-
но : *гувернантка*.

Д.

ДВАДЦАТЬ. Не должно писать :
дватцать, дватцатый. Правильно :
двадцать, двадцатый.

ДЕВЯТНАДЦАТЬ. Очень часто
пишутъ : *девятьнацать* ; должно
писать *девятнацать*.

ДЕКАБРСКИЙ. Не должно пи-

~~оитъ декабрьскій~~; правильно ~~де-~~
~~кабрскій~~. Буква *ь*, находящаяся
въ концѣ наименованія мѣсяцевъ,
сохраняется (послѣ буквъ *л* и *н*)
только въ словахъ: февральскій,
апрѣльскій, юньскій и юльскій.

ДЕТФОРДЪ. Названіе Англій-
скаго города *Derbyford* должно пи-
сать и произносить *Детфордъ*, а
не *Дептфордъ*.

ДЖЕРЗИ. Названіе Нормандска-
го острова *Jersey* должно произ-
носить и писать не *Герсей*, а *Джер-*
зи, какъ произносятъ Англичане.

ДИВИДЕНДЪ. Не должно пи-
сать: *дивидентъ*; правильно: раз-
дача *дивиденда*, а не *дивидента*.

ДИЛЕТТАНТЪ (любитель му-
зыки). Обыкновенно пишутъ: *дил-*
еттантъ. Должно писать: *ди-*

~~дипломатия~~, потому что это слово происходит от Итальянскаго *dilette*.

ДИПЛОМАЦИЯ. Неправильно произносить *дипломатія*. Изданный у насъ опытъ исторіи отечественной дипломатики должно было бы назвать : Краткая Исторія Русской Дипломации, а не Дипломатіи.

ДИРА. Не должно писать и произносить *дыра*; правильно *дира*, *дирка*; отъ этого происходитъ и словъ *наддирка*,

ДИРЯВЫЙ. Неправильно пишутъ и произносятъ : *дыравый*; должно писать : *дирявый*.

ДИЕТА. Часто пишутъ ~~неправильно~~ : *діаѳа*, *діаѳетика*; должно писать : *діѳѳа*, *діѳѳетика*.

ДОКТОРЪ. Не должно произносить : *доасторъ*. — Обыкновенно употребляютъ слово *докторъ*, вмѣсто слова *врачъ*. Говорятъ, напр.: Страсти сопряжены съ страданіями, для которыхъ въ мірѣ нѣтъ ни доктора, ни аптеки. Здѣсь непременно должно было бы сказать: нѣтъ въ мірѣ врача. *Докторъ* есть ученое званіе, получаемое по окончаніи полного курса наукъ, богословскихъ, философскихъ, юридическихъ или врачебныхъ; можно быть докторомъ богословія, докторомъ философіи, докторомъ правъ и докторомъ медицины; врачомъ же называется только тотъ, кто лечитъ.

ДОЛГО. Часто говорятъ : «спектакль продолжался очень долго,»

или: «какъ онъ долго длится,» и т. под. Эти выраженія неправильны; должно говорить: спектакль очень продолжителенъ, или какъ онъ длится, не прибавляя слова *долго*; при словахъ *продолжаться* и *длиться*, слово *долго* подразумевается и совершенно излишне.

ДОЛЛЕРЪ. Монета dollar pronounced *доллеръ*, следовательно по-Русски говорить и писать должно не *долларъ*, какъ мы находимъ во многихъ изъ нашихъ журналовъ, а *доллеръ*.

ДОСТОИНЪ. Многие пишутъ: *достоеизъ*; должно писать *достойнъ*.

ДРАМА. Не должно писать *драма*, *драмматическій*, сообразу-

ясь съ словомъ *драматическій*; правильно: драма, драматическій.

ДРЕБЕЗГИ. Это слово означаетъ мелкіе куски разбитаго сосуда, и поэтому не должно говорить: чашка разбита въ мелкіе дребезги. Дребезги не могутъ быть крупныя, слѣдовательно должно говорить просто: чашка разбита въ дребезги.

ДРОННИНГГОЛЬМЪ. Загородный дворецъ, близъ Стокгольма, Drottningholm, должно называть *Дроннинггольмъ*, а не *Дротнинггольмъ*.

ДЫШИТЬ. Многіе пишутъ неправильно: онъ дышетъ, они дышутъ; должно писать: онъ дышитъ, они дышатъ. Ошибка эта укоренилась въ одномъ изъ на-

шихъ журналовъ, а въ другихъ проскакиваетъ отъ невниманія редакторовъ, пишущихъ двойко.

ДѢЛАТЬСЯ. Мы часто слышимъ и читаемъ : онъ дѣлается боленъ; дѣлается блѣденъ, дѣлается богатъ, дѣлается бѣденъ, и т. под. Всѣ эти выраженія не Русскія; по-Русски должно говорить : онъ занемогаетъ, онъ блѣднѣетъ, онъ богатѣетъ, онъ бѣднѣетъ. Писатели, у которыхъ встрѣчаются такіе выраженія, не вникли въ духъ Русскаго языка. Этотъ неправильный оборотъ очень часто встрѣчается въ переводныхъ водевиляхъ.

Е.

ЕДИНБУРГЪ. Не должно писать: Единбургъ или Едимбургъ; правильно: Эдинбургъ, Эдинбургская темница.

ЕКАТЕРИНОСЛАВЪ. Часто пишутъ и произносятъ: *Екатеринославъ*. Должно писать: Екатеринославъ, живу въ Екатеринославѣ.

ЕКВАТОРЪ. Правильно *экваторъ*.

ЕЛИСАВЕТА. Можно писать *Елисавета* и *Лизавета*, но не должно смѣшивать сихъ правописаній; и не должно писать *Елизавета* и *Лисавета*.

ЕРЛЫКЪ. Должно писать и произносить : *ярлыкъ, ярлычекъ, а не ерлыкъ, ерлычекъ.*

ЕССЕКСЪ (графство въ Англіи). Должно писать *Эссексъ.*

ЕСТЬЛИ, ЕСЛИ. Въмѣсто слова *если* многіе пишутъ : *естьли* или *естли* ; это неправильно. Слово *есть ли* значитъ то же , что *имѣешь ли*. Различіе сіе лучше всего можно видѣть изъ слѣдующихъ примѣровъ : *Если* буду здоровъ, *пріѣду. Естьли* у него деньги?

ЕФРАТЪ. Должно писать и произносить *Эвфратъ*. Кромѣ географическихъ именъ Русскихъ, какъ напр. : *Евпаторія, Екатеринбургъ, Екатеринославль, Елецъ, Енисей,* должно писать также :

ЕВРОПА, а не *Эвропа.*

ЕГИПЕТЪ, а не *Эгипетъ*,
ЕНИШЕРЪ (въ Фессалии), а не
Энишеръ.

ЕНИ - КАДЕ, а не *Эниколе*.

Всѣ прочія иностранныя гео-
графическія имена, начинающіяся
на Е, должно писать буквою Э.

Ж.

ЖЕЛЕ (студень). Не должно го-
ворить *жиле*, порція *жилея*. Пра-
вильно: порція *желе*.

ЖЕНИТЬБА. Не должно писать
женидъба, правильно: *женичьба*.

ЖЕСТКІИ, Многіе промѣняютъ:

жесекій, жеско, должно говорить:
жесткій, жестко.

ЖИЗНЬ. Часто произносятъ :
жизтъ, вмѣсто *жизнь*. Эту ошибку слышимъ нерѣдко и на сценѣ.

ЖИЛЕЦЪ, ЖИТЕЛЬ. Мы нашли въ статьѣ одного чопорнаго писателя слова: *Петербургскій жилецъ*. Выраженіе это неправильно. Можно быть *жилъцемъ* въ домѣ, а человекъ, живущій въ городѣ, называется *жителемъ*.

З.

ЗАВИСТЛИВЫЙ. Не должно произносить *зависливый*; правильно *завистливый*.

ЗАВСЕГДА. Должно говорить *всегда*, а не *завсегда*.

ЗАВТРАКЪ. Не должно говорить: *завтрикъ*, пожалуйста *завтрикать*; правильно: *завтракъ*, *завтракать*.

ЗАКЛЮЧАТЬ. Часто пишутъ неправильно: «Эта книга *заклѹчаетъ* три повѣсти;» въ этомъ случаѣ слѣдовало бы сказать: «*заклѹчаетъ въ себѣ* три новѣсти.» *Заклѹчать* значитъ то же, что замыкать, оканчивать; *заклѹчать въ себѣ*, значитъ то же, что *содержать въ себѣ*.

ЗАЛА. Не должно говорить: *залъ*, *концертный залъ*, *Бѣлый Залъ*; правильно: *зала концертная*, *Бѣлая Зала*.

ЗАПОНКА. Не должно писать: *запанка*; правильно *запонка*.

ЗАЧѢМЪ. Не должно писать: *за чѣмъ* ты не слушаешься; пишн: *зачѣмъ*.

ЗБРУЯ. Должно писать *сбруя*, а не *збруя*.

ЗВЕНО. Не должно писать *зельно*; правильно *звено*.

ЗДѢЛАТЬ, ЗДѢЛКА, см.: *сдѣлать, сдѣлка*.

ЗЕЛЕЙНАЯ лавка. Не должно говорить: *зеленная* лавка (гдѣ продають *зелень*); правильно: *зейная*, потому что происходитъ отъ слова *зеле* и не *зелени*.

ЗЖЕНЫЙ. Должно писать *жже-ный*.

ЗИНАИДА. Не должно писать *Зенеида*. Писательницѣ, подписывавшей свои повѣсти *вымышлен-*

НЫМЪ ИМЕНЕМЪ ЗЕНЕИДЫ Р—, слѣ-
довало бы писать: *Зинаида*.

ЗНАЧАЩІЙ. Не должно писать:
значущій; правильно: *значащій*
человѣкъ.

И.

ИДТИ, ИТТИ. Пишутъ двояко,
но предпочтительнѣе писать *ит-*
ти; во всякомъ же случаѣ, не дол-
жно говорить: *идтитъ*.

ИЗДРЕВЛѢ. Должно писать: *из-*
древле.

ИСКЛЮЧЕНІЕ. Не должно пи-
сать: *изключеніе, изключить*; пра-
вильно: *исключеніе, исключить*.

ИЗОБРЕТЕННЫЙ. Часто говорят и пишут: *изобрѣтенный вновь инструментъ*. Это выраженіе неправильно; должно говорить: *новоизобрѣтенный инструментъ*, а *вновь изобрѣтенный* значить: *изобрѣтенный вторично*.

ИЛІАДА. Не должно писать *Иліада*, или *Иліяда*; правильно *Иліада*.

ИЛЛЮМИНАЦІЯ. Не должно говорить *лиминація*; правильно *иллюминація*.

ИЛЬНИЧНА. Не должно писать и произносить: *Ильнишна*; правильно *Ильнична*.

ИМБИРЬ. Не должно писать: *имбирь*, *имбирное пиво*; правильно: *имбирь имбирное пиво*.

ИНЮХОДЫЦЪ. Не должно го-

ворить: *виноходець* ; правильно *иноходець* ; лошадь бѣжитъ *иноходью*.

ИСКУССТВО. Должно писать *искусство*, *искусственный*, а не *искуство*, *искуственный*; напротивъ того, должно писать *искусный*, а не *искусный*.

ИСЛАНДСКІЙ МОХЪ. Не должно говорить *Эстляндскій мохъ*, когда идетъ рѣчь о растеніи, употребляемомъ какъ лекарство въ грудныхъ болѣзняхъ.

ИСПАНІЯ. Не должно говорить: *Гишпанія*, *Гишпанскій нарядъ*; правильно *Испанія*, *Испанскій*.

ИСПОВѢДЫВАТЬ, ИСПОВѢДОВАТЬ. Когда рѣчь идетъ объ объявленіи предъ духовникомъ своихъ согрѣшеній, должно писать

исповѣдывать, исповѣдываюсь;
когда же говорятъ о признаніи
или о вѣрованіи, должно писать:
исповѣдовать, исповѣдую.

ИТАЛІЯНСКІЙ. Не должно пи-
сать: *Италіанскій, Италіанецъ,*
или *Итальянскій*; правильно *Ита-
ліанскій, Италіанецъ.*

ИХЪ. Не должно говорить *их-*
ный братъ, ихная очередь; пра-
вильно: *ихъ братъ, ихъ очередь.*

К.

КАБЛУКЪ. *Каблукомъ* (подпя-
токъ у сапоговъ) называютъ ча-
сто покрывало, которое носятъ

монашествующіе сверхъ камшавки ; это неправильно : покрывале сіе *клубукъ*.

КАБРЮЛЕТЪ. Не должно произносить : *кабрылетъ, кабрылетка* ; правильно : *кабриолетъ*.

КАДРИЛЬ. Должно говорить : *Французскій кадриль*, а не *Французская кадриль*. Говорите : *позвольте васъ ангажировать на Французскій кадриль*, а не : *на Французскую кадриль*.

КАЗАКЪ. Не должно писать : *козакъ, козацкій* ; правильно : *казакъ, казацкій, казачій, казачекъ*.

КАЛЕНКОРЪ. Не должно произносить : *калинкоръ*.

КАМПАНИЯ, КОМПАНИЯ. *Кампанія* значитъ походъ ; *компанія* значитъ общество. Поэтому не

должно писать: Турецкая компанія 1828 года, и компанія пароходства; правильно: Турецкая компанія, и компанія пароходства.

КАМФОРА. Не должно писать и произносить: *канфора, канфарный*; правильно: *камфора, камфорный спирт*.

КАНДИТЕРЪ. Не должно говорить: *кандиторъ, кандиторская лавка*; правильно: *кандитеръ, кандитерская*.

КАНАРЕЙКА. Не должно писать и говорить: *кинарейка*; правильно *канарейка*.

КАНТОРБЕРИ. Названіе Англійскаго города *Canterbury* слѣдуетъ произносить и писать: *Канторбери*, а не *Кантербури*.

КАРТОНКА. Должно говорить

и писать: *картонка*, а не *кардонка*.

КАРИКАТУРА. У насъ обыкновенно пишутъ и печатаютъ: *карикатура*; правильно: *карикатура*, потому что это слово по-Италянски пишутъ *caricatura*, а не *sarricatura*.

КАРЛСРУЭ (Carlsruhe). Не должно писать и говорить: *Карлсруге*, *Карлсругескій купецъ*; пиши: *Карлсруэ*, *Карлсруэскій*.

КАРТАХЕНА, КАРΘАГЕНЪ. Именемъ извѣстнаго въ древности *Карфагена* (Carthago) не слѣдуетъ называть Испанскій городъ *Cartagena*; названіе его должно произносить и писать *Картахена*.

КАСТЕЛЬРЕ. Не должно произ-

носить Лордъ Кастельри (Castel-teagh), правильно *Кастельре*.

КАХЛИ (пзразцы). Не должно говорить : *кафли, кафельный заводъ*; правильно : *кахли, кахельный*.

КИТАЙКА. *Китайкой* называютъ плотную бумажную ткань ; этимъ именемъ не должно называть уроженокъ Китая : онѣ называются *Китаянками*.

КЛИРОСЪ. Не должно говорить : *крылосъ*. Правильно : *нѣтъ на клиросъ, а не крылосъ*.

КЛОКЪ (женскій плащъ). Не должно произносить *клѣкъ*.

КОЖАНЫЙ. Не должно писать : *коженный чемоданъ* ; правильно : *кожаный*.

КОЙМА. Не должно писать :

кайма, каемочка, okayмленный;
правильно: *койма, коемка, кой-*
мленный.

КОЛЛЕКЦИЯ, КОЛЛЕКТА. *Коллекцией* называютъ собраніе рѣдкихъ или любопытныхъ предметовъ; *коллекта* значитъ денежный сборъ. Часто смѣшиваютъ значеніе этихъ словъ, и говорятъ: *коллекція* въ пользу бѣдныхъ, когда слѣдовало бы сказать: *коллекта* въ пользу бѣдныхъ.

КОЛОМБЪ. Не должно писать и говорить: Христофоръ *Колумбъ*; правильно: Христофоръ *Коломбъ*.

КОЛЪКА. Не должно писать: *калека*; правильно: *колъка*.

КОЛЪНИ. У насъ многіе драматическіе писатели пишутъ: *цда-*

даетъ на *кольна*»; должно писать: на *кольни*.

КОМПАНИЯ. (См. *Компанія*.)

КОРИЧНЕВЫЙ. Не должно ни произносить, ни писать: *каришневый*; правильно: *коричневый*.

КОРАБЛЬ. Не должно говорить: *корабль прѣхалъ* въ гавань; о корабляхъ и пароходахъ говорятъ, что они *ходятъ*, а не *ѣдутъ*. Правильно: *корабль пришелъ* въ гавань.

КОРОТКІЯ СЛОВА. Въмѣсто того, чтобы писать: «разскажемъ въ нѣсколькихъ словахъ, вкратцѣ,» въ журналахъ нашихъ пишутъ: «разскажемъ въ короткихъ словахъ.» Въ короткихъ словахъ отнюдь не значитъ коротко, вкратцѣ; оно значитъ, что разсказъ будетъ со-

стоять изъ малосложныхъ словъ. Должно говорить: расскажемъ кратко, въ немногихъ словахъ, въ нѣсколькихъ словахъ.

КОРРИДОРЪ. Не должно писать *коридоръ*; правильно: *корридоръ*, какъ это слово пишется на иностранномъ языкѣ, изъ котораго заимствовано.

КСЕРЕСЪ. Названіе Испанскаго города и вина Xeres, должно произносить *Хересъ*, а не *Ксересъ*.

КСТАТИ. Не должно писать: *къ стати*; правильно: *кстати*.

КУСОЧЕКЪ. Не должно писать *кусочикъ*. Вообще, чтобы узнать, слѣдуетъ ли писать въ окончаніи слова *чикъ* или *чекъ*, должно употребить слово во множественномъ числѣ; если оно оканчивается

на **чки** (какъ напр.: *кусочки*), слѣдуетъ писать **чекъ** (*кусочекъ*); если же въ множественномъ числѣ окончаніе **чики** (напр.: *кузнички*), слѣдуетъ писать **чикъ** (*кузнечикъ*).

Л.

ЛАДАНЪ. Не должно писать: *ладонъ*; пиши: дышитъ на *ладанъ*.

ЛАМПА. Не должно писать и произносить: *ланпа*, *ланповое* масло; правильно: *лампа*, *ламповое* масло.

ЛЕГОНЬКІЙ. Не должно писать: *легенькій*; правильно: *легонькій*.

ЛЕКАРСТВО. Не должно говорить: *лекарство противъ чахотки, противъ кашля*; говори: *лекарство отъ чахотки, отъ кашля.*

ЛЕСТЕРЪ. Названіе Англійскаго Графства *Leicester*, должно писать по-Русски не *Лейчестеръ*, а *Лестеръ*, какъ произносятъ Англичане.

ЛЕЧИТЬ. Многіе пишутъ: *лъчить, лъченіе, лъкаръ, лъчебникъ, лъкарство, водолъчебное заведеніе*; должно писать: *лечить, леченіе, лекаръ, лечебникъ, лекарство, водолечебное заведеніе*.

ЛИВОРНО. Не должно писать, и произносить *Ливурно*; правильно *Ливорно*.

ЛИЛИЯ. Не должно писать и

произносить: *лилея*; правильно: *лилія*.

ЛИТЕРАТУРА. Многие пишут: *литтература*, *литтературный*. Должно писать: *литература*, *литературный*.

ЛИСТВЯНИЦА. Должно писать и произносить *листвяница*, *листвяничый лѣсъ*, а не *лиственница*, *лиственничный лѣсъ*.

ЛИЧИКО. Въ одной изъ нашихъ газетъ, критикуя какую-то повѣсть, упрекали автора ея, что онъ пишетъ: нѣсколько хорошенькихъ *личиковъ*. Авторъ повѣсти совершенно правъ: слѣдуетъ писать «нѣсколько *личиковъ*», а не «*личекъ*», какъ подписываютъ въ той газетѣ.

ЛОЖЬ. Въ той же газетѣ, въ

которой критикуютъ слово *личиковъ*, печатаютъ обыкновенно : *ложь*, вмѣсто *ложь*. *Ложь* значить неправда, а *ложь* говорится о театральнѣхъ ложахъ, напр. : сколько занято *ложь* ?

ЛОТТЕРЕЯ. Правильно : *лоттерея*, *лоттерейный* билетъ, а не *лотерея*, *лотерейный*; также не правильно *лотарей*, *лотарейный*.

ЛУДОВИКЪ. Должно произносить и писать : *Лудовикъ XIV*, а не *Людовикъ*.

ЛУКСЕМБУРГЪ. Должно различать случаи, въ которыхъ слѣдуетъ говорить *Луксембургъ*, и въ которыхъ *Люксанбургъ*. Германское Герцогство называется *Луксембургъ*, а дворецъ въ Парижѣ *Люксанбургъ*.

ЛУЦЕРНЪ. Швейцарскій городъ Luzern должно писать по - Русски *Луцернъ*, а не *Люцернъ*. Городъ *Люценъ* (близъ Лейпцига) другое дѣло; тамъ правильно *Люценъ*, а не *Луценъ*.

ЛУЧШЕ. Не должно писать *лутче*; пиши: *лучше*.

ЛѢЗТЬ. Часто пишутъ: *лестъ* вверхъ, *лезетъ*, *взлестъ*. Это неправильно; должно писать: *лѣзть* вверхъ, *лѣзетъ*, *взлѣзть*.

М.

МАГАЗИНЪ. Не должно говорить: *магазейнъ* или *магазей*. Правильно: *магазинъ*.

МАДРИДЪ. Правильно *Мадридъ*, *Мадридснй*, а не *Мадритъ*, *Мадритскй*.

МАЛЕНЬКІЙ. (см. *Мелкій*).

МАЛОЛѢТНЫЙ. Не должно писать *малолѣтнй*, *малолѣтняго* ребенка, хотя и пишутъ: *совершеннолѣтнй*, *двухлѣтнй*, и т. п. Правильно: *малолѣтнй*, *малолѣтнаго* ребенка, за *малолѣтнймъ*.

МАНУФАКТУРА. Не должно говорить: *манифактура*, *манифактурнй*; правильно: *мануфактура*, *минуфактурнй*.

МАРѠА. Не должно писать *Марфа*; правильно: *МарѠа*.

МАСКАРАДЪ. Не пиши и не произноси: *маскерадъ*, *маскерадъ*.

ный костюмъ; правильно: *маскарадъ, маскарадный*.

МАТВѢЙ. Должно писать *Матвѣй, Матвѣвичъ, Матвѣевъ*, а не *Матвей, Матвеевичъ, Матвеевъ*.

МЕДИЦИНА. Не должно говорить: *медицына, медицинскій совѣтъ*; правильно: *медицина, медицинскій*.

МЕДЛЕННОСТЬ. Не должно писать: *мьдленность*. Правильно: *медленность*, и по этому слѣдуетъ также писать: *медленно, немедленно*, и т. п.

МЕЙЕРБЕРЪ. Композиторъ музыки Роберта и Гугенотовъ называется: *Мейерберъ*, а не *Мейерберъ*, какъ многіе произносятъ и пишутъ это имя. Также не-

правильно пишутъ въ одной Петербургской газетѣ: *Майеръ-Беръ*.

МЕЛКІЕ. Часто говорятъ: *мелкіе брилліантики, мелкія зернышки*. Брилліантиками и зернышками только и можно назвать мелкіе брилліанты и мелкія зерна, слѣдовательно, должно говорить, или: *мелкіе брилліанты*, или *брилліантики*.

МЕЛОЧНАЯ ЛАВКА. Не должно писать: *мѣлочная лавка*; правильно: *мелочная, мелочи, мелъ, мелкій*.

МЕЛЬНИКЪ. Не должно писать: *мѣльникъ, мѣльница, мѣльничиха*; правильно: *мельникъ, мельничиха, мельница*.

МЕЧЪ. Въ той же газетѣ, въ которой пишутъ *ложь*, высте

доща, нахоломи, нахоломо слово
мечъ; слѣдуетъ писать мечъ.

МИНИСТРЪ. Не должно про-
нашивать; министръ; говори: ми-
нистръ.

МИРЪ. МИРЪ. Нерѣдко смѣ-
шиваютъ эти два слова, имѣющія
совершенно различныя значенія.
Миръ значитъ: 1) согласіе между
государствами, и 2) договоръ, по
которому прекращается война;
напр.: времена мира, времена сча-
стія; Адрианопольскій миръ. —
Міръ значитъ: 1) весь свѣтъ, все-
ленная; 2) этимъ словомъ озна-
чаютъ людей, населяющихъ землю,
или 3) жителей селенія. Напр.:
Чрезъ три тысячи лѣтъ отъ Со-
творенія Міра; весь Христіанскій
міръ; миръ во весь міръ. Печенъ

му, не слѣдуетъ писать: *міръ праху твоему* (правильно *миръ*); или собирать по ниткѣ съ *мира* (правильно: съ *міра*). Имя собственное *Владимиръ* происходитъ отъ слова *міръ*, но другія имена сего окончанія (*Казимиръ, Сендомиръ*) пишутся по общему правилу.

МОЛНІЯ. Не должно говорить: *сильное молніе; ударъ молніа*. Говори: *сильная молнія; ударъ молнии*.

МОНУМЕНТЪ. Не должно произносить: *монаментъ; правильно: монументъ*.

МУЖЧИНА. Не должно писать: *мущина; правильно: мужчина*.

МУНДШТУКЪ. Должно выговаривать: *мундштукъ, замундшту-*

чить, а не *муштукъ*, *замушту-
чить*.

МѢСТО РОЖДЕНІЯ. Часто пи-
шутъ, напр.: Симбирскъ, мѣсто-
рожденіе Карамзина; должно пи-
сать: *мѣсто рожденія*. Слово *мѣ-
сторожденіе* употребляется толь-
ко, когда говорятъ о минералахъ.
Равномѣрно не должно писать:
здѣсь мое мѣстожителство; пра-
вильно: *мѣсто жительства*. На-
противъ того, слова: *мѣстополо-
женіе* и *мѣстопребываніе* пишут-
ся нераздѣльно.

МѢСЯЦОСЛОВЪ. Не должно пи-
сать: *мѣсяцесловъ*; правильно:
мѣсяцословъ.

МЯТЕЛЬ. Не должно писать:
метель; пиши: *мятель*.

Н.

НАДО. Часто пишутъ и говорятъ *надо*, вмѣсто *надобно*. *Надо* значить то же, что *надъ*; напр.: *надо* мною (вмѣсто *надъ* мною). Должно говорить и писать: *надобно* учиться, а не *надо* учиться.

НАЗАДЪ. (Смотри: *Вернуться* и *Оглянуться*.)

НАИЗУСТЪ. Не должно произносить и писать *наизустъ*; правильно *наизустъ*.

НАПЕРСНИКЪ. Не должно писать и произносить: *наперстникъ*; правильно: *наперсникъ* (другъ перси, груди).

НАРУЖУ. Не должно говорить:

**выведу *внаружу* ; говори : выве-
ду *наружу*.**

НАСКВОЗЬ. Не должно произ-
носить *наскрозь* ; правильно : *на-
сквозь*.

НАСМѢХАТЬСЯ. Часто пишутъ
и говорятъ : онъ *надсмѣхается* ;
должно говорить : онъ *насмѣхает-*
ся.

НЕКОГДА, НѢКОГДА. *Некогда*
значить : нѣтъ времени : напр. :
мнѣ теперь *некогда* гулять. *Нѣ-*
когда значить : за долго предъ
симъ ; напр. : жилъ былъ *нѣкогда*
богатый купецъ. Очень часто не
различаютъ значенія этихъ словъ,
и пишутъ, напр. : Мнѣ теперь *нѣ-*
когда, вмѣсто : мнѣ *некогда*.

НЕМНОГО. Говоря правильно
по-Русски, должны мы избѣгать слѣ-

дующихъ речеій: рукава *немного узки*; сегодня *немного холодно*. Въ нашемъ языкѣ есть для этого особыя выраженія; говорятъ: рукава *узковаты*; сегодня *холодовато*, и т. п. При этомъ же случаѣ можно замѣтить, что не должно говорить также: *нѣсколько поистасканный*, какъ сказано въ одной новой Русской книгѣ, написанной съ большими претензіями на Руссизмъ; слово *поистасканный* уже значить само по себѣ: *нѣсколько истасканный*, следовательно, нечего прибавлять *нѣсколько*.

НЕУВЯДАЕМЫЙ, Въ Русской книгѣ, написанной Русскимъ, написали мы выраженіе: *неувядаемый вѣнокъ*. Это не по-Русски; дол-

жно было бы сказать: неувядающій цвѣтокъ.

НИКАКЪ ; НИ КАКОЙ, у насъ рѣдко обращаютъ вниманіе на то, въ какихъ случаяхъ должно писать: *никакъ*, и въ какихъ *ни какихъ*, т. е., гдѣ должно сливать *ни* и гдѣ отдѣлять его. Слитно пишется *ни* въ словахъ: *никто*, *ничто*, *нигдѣ*, *никуда*, *никакъ*; во всѣхъ прочихъ словахъ *ни* отдѣляется: онъ *ни мало* не похожъ; *ни откуда* не иду; не пью *ни какого* вина; *ни тотъ*, *ни другой* не хотятъ. — Еще слѣдуетъ замѣтить здѣсь о различіи между *не что* и *ничто*; не должно писать: *ничто* иное; пиши: *не что* иное; напротивъ того, должно пи-

сать: *ничто* не веселитъ, а не: *не что* не веселитъ.

НИМЕГЕНЪ. (Nymegen, крѣпость въ Нидерландахъ). Не должно писать *Нимвегенъ*.

НО. Часто, особенно въ журналахъ нашихъ, послѣ слова *но* пишутъ, сверхъ того, слово *однако*. Эти два слова имѣютъ совершенно одинаковое значеніе, и поэтому слѣдуетъ писать или одно или другое изъ нихъ. Пишутъ: «Я боленъ, но, однако, выйду со двора,» слѣдуетъ писать: «Я боленъ, но выйду», или «однако выйду».

НОВГОРОДЪ. Должно говорить: живу въ *Новгородѣ*, а не въ *Новгородѣ*; близъ *Новгорода*, а не *Новгорода*. То же наблюдается и въ словѣ *Нижній Новгородѣ*.

ПНОРОВИТЬ. Должно писать: *при-
норовленный*, а не *принаровлен-
ный*; *приноровить*, а не *принаро-
вить*.

НОРЧЕПИНГЪ. Norköping, го-
родъ въ Швеціи, должно назы-
вать не *Норкёпингъ*, а *Норчепингъ*,
какъ произносятъ Шведы.

НОЯБРСКІЙ. Не должно писать:
ноябрьскій; правильно *ноябрскій*.

НУМЕРЪ. Почти всегда, вмѣсто
номеръ, произносятъ и пишутъ
номеръ, основываясь на томъ, что
пишутъ *Но*; это сокращеніе сло-
ва нашего, слѣдовательно и по-
Русски должно писать *номеръ*.

НЫНЧЕ. Не должно произно-
сить: *нокче*; правильно: *нынче*.

НЫНѢШНІЙ. Не должно про-

произносить: *нонъшній*, правильно: *нынъшній*.

НЬЮ - ЮРКЪ. New-York, равно какъ и всѣ названія Англійскихъ городовъ, острововъ, и т. под., начинающіяся словомъ New (т. е. новый), должно произносить: Нью-Юркъ, Ньюкестль, Нью-Фаундлендъ, Нью-Маркетъ, а не Невъ-Юркъ, Невъ-Маркетъ, и т. дал.

О.

О и ОБЪ. Часто безъ всякаго различія пишутъ: *Объ* немъ, о обработкѣ. Въ этихъ случаяхъ должно руководствоваться традиціей,

что; когда послѣ *о* или *объ* слѣдуетъ слово, начинающееся гласною буквою, то слѣдуетъ писать *объ*; напр.: *объ оперѣ*, *объ этомъ*; когда слѣдуетъ слово, начинающееся согласною буквою, то слѣдуетъ писать *о*; напр.: говорю *о* немъ (а не *объ немъ*); разсужденіе *о* методахъ, *о* философіи, а не *объ* методахъ, *объ* философіи. *О* не измѣняется, когда послѣдующее слово начинается слогомъ *об*; напримѣръ, должно писать: *о области*, а не *объ области*.

ОБЕЗЬЯНА. Не должно произносить: *облизьяна*; правильно; *обезьяна*.

ОБВѢЩАЛЬНЫЙ. Не должно писать *обвѣщальный*. Правильно *вѣст-*

зій, а не смѣтѣй, следовательно
должно писать *и* **обвѣщаемый**.

ОБМИНУЛИТЬСЯ. Мнѣнїе со-
верать: Онъ *обминурился* (т. е.
ошибся въ расчетѣ). Должно го-
ворить: *обминуллся*.

ОБРАБОТЫВАТЬ. Не должно пи-
сать и произносить: *обрабатыва-*
ють; лучше: *обрабатываютъ*.

ОБРѢЗАТЬ, ПОРѢЗАТЬ. *Обрѣ-*
зать — значитъ *отрѣзать* кру-
гомъ; *порѣзать* — значитъ сдѣ-
лать небольшую рану чѣмъ нибудь
острымъ. Чѣще всего въ этомъ
случаѣ ошибаются говоря: я *обрѣ-*
залъ палецъ чиня перо; должно го-
ворить: я *порѣзалъ* палецъ.

ОБХВАТИТЬ. Во-первыхъ, пра-
вильнѣе говорить: *охватить*, *охва-*
тывать, нежели *обхватить*, *об-*

охватывать; во-вторыхъ, не должно говорить, какъ некоторые изъ нашихъ модныхъ писателей: онъ его обхватилъ въ объятія, Можно сказать: принялъ въ объятія, бросился въ объятія, но не обхватилъ въ объятія, потому что если не обхватимъ, нѣтъ и объятія.

ОВОЩНАЯ ЛАВКА. Не должно писать: *овошенная лавка*; правильно: *овощная лавка*, *овощной рядъ*.

ОГАЙО. Названіе области Ohio, въ Сѣверо-Американскихъ Соединенныхъ Штатахъ, должно произносить и писать не *Ogio*, а *Oгайо*, какъ произносятъ это имя по-Англійски.

ОГЛЯНУТЬСЯ. Къ слову *огля*

нута не должно присоветовать
назадъ. Оглянуться впередъ не-
льзя, следовательно должно гово-
рить просто: я оглянулся; огля-
нувшись увидѣлъ.

ОГНЕДЫШАЩАЯ ГОРА. Часто
пишутъ и произносятъ *огнедышу-*
щая гора; правильно: *огнедыша-*
щая.

ОДЕКОЛОНЬ. Не должно про-
износить: *лодиколонъ* или *экиде-*
лонъ; правильно: *одеколонь*.

ОДИНЪ. ТОЛЬКО. Часто гово-
рятъ и пишутъ: *одинъ только* я
не видалъ; *одинъ только* дѣти сча-
стливы. Это неправильно. Отини-
те или *одинъ* или *только*, и
увидите, что выраженія ваши бу-
дутъ точнѣе: *одинъ* я не видалъ,
или: *только* я не видалъ; *одинъ*

ДѢТИ СЧАСТЛИВЫ, НЛИ: ТОЛЬКО ДѢТИ СЧАСТЛИВЫ.

ОДНОГО. Не должно писать *одною*, напр.: одного брата; правильно: *одного*.

ОДѢТЬ, НАДѢТЬ. Часто не обращаютъ вниманія на различіе между этими словами. *Одѣть* говорить о предметахъ одушевленныхъ; напр.: *одѣть* человека. *Надѣть* можно сказать только о неодушевленномъ предметѣ; напр.: *надѣть* шапку, *надѣть* сапоги. Поэтому не должно говорить, наприм.: *одѣть* шубу; правильно: *надѣть* шубу.

ОКТЯБРСКИЙ. Не должно писать *октябрьскій*, октябрьскія книжка журнала. Правильно *октябрьскій*.

ОПЛЕТАТЬ. Часто говорят: Ты улетаешь, какъ обжора; должно говорить: ты *оплетаешь*, какъ обжора. Уплетающе значитъ скоро уходить, удалиться, а *оплести* имѣетъ три другія значенія: 1) обвивать, вокругъ чего-нибудь; 2) обманывать и 3) посылать.

ОПОРЪ. Не должно говорить: Онъ несется во весь *опертъ*; правильно: во весь *опоръ*.

ОПУСКАТЬ. (См. слово *Внизъ*.)

ОСВѢЩЕНИЕ, ОСВЯЩЕНИЕ. *Освѣщеніе* значитъ распространеніе свѣта; *освѣщать* значитъ то же, что озарять. Напр.: *освѣщеніе* гасомъ; солнце *освѣщаетъ* ландшафтъ. — *Освятеніе* значитъ церковное благословеніе; *освятить* значитъ: дѣлать святымъ. Напр.:

1-го числа происходило освященіе новаго храма; *освящать* воду. — Часто не обращаютъ вниманія на различіе сихъ значеній, и говорятъ: лампада освятила комнату, вмѣсто: освѣщала; или: затѣмъ освѣтили знамена, вмѣсто: освятили.

ОСПОРИВАТЬ. У насъ спрашивали, какъ правильно писать: *оспаривать* или *оспоривать*. Отвѣчаютъ, что можно писать это слово двоякимъ образомъ: и то, и другое правописаніе правильно.

ОСТАВЪ. Не должно говорить: найденъ человѣческой *остовъ*; правильно: *оставъ*.

ОТВЕРЗТІЕ. Не должно писать: *отверстіе*; правильно: *отверзтіе*.

ОТВРАЩЕНІЕ. Говорятъ: *от-*

ВРАЩЕНІЕ КЪ ЧЕМУ НИБУДЬ И ОТВРАЩЕНІЕ ОТЪ ЧЕГО НИБУДЬ. Что правильно? Когда рѣчь идетъ о предметахъ одушевленныхъ, должно говорить: *отвращеніе отъ*; напр.: отвращеніе отъ этого человека. Когда же говорятъ о предметахъ неодушевленныхъ, то правильно: *отвращеніе къ*; напр.: отвращеніе къ этой физиономіи, къ псалостямъ.

ОТНЮДЬ. Не должно говорить: *отнютъ*; правильно: *отнюдь*.

ОТПРЯЧЬ. Не должно говорить: *вели отпречь* лошадей; правильно: *отпрячь*.

ОТСРОЧКА. Не должно говорить и писать: *отстрочка, отстроचितъ платежъ*. Правильно: *отсрочка, отсрочить*.

ОФИЦІАЛЬНЫЙ. Не должно писать: *оффиціяльная* газета; лучше писать: *офиціяльная*.

ОЧЕНЬ. Не должно говорить: *оченно* холодно, *вмѣсто*: *очень* холодно. Также неправильно выраженіе: *очень* прекрасно. Слово *прекрасно* само по себѣ значитъ *очень* хорошо.

II.

ПАВЛИНІЙ и **ПАВІЙ**, т. е., происходящій отъ павлина или павы. Въ поэмѣ: *Мертвыя души находятъ: павлиное перо* (стр. 315)---

выраженіе вовсе неправильное. Говорять : *павлинье* перо , *павье* перо.

ПАВШИЙ, ПАДШИЙ. Что правильно ? Употребительно и то , и другое , но *падшій* предпочтительнѣе по благозвучію.

ПАМПЕЛОНА. Испанскій городъ Pamplona не должно называть : *Пампелуна* ; правильно : *Пампелона*.

ПАМФИЛЪ. Не должно писать и выговаривать : *Панфилъ* ; правильно : *Памфилъ*.

ПАНТОМИМА. Не должно говорить : *пантомина* , *пантоминный* балетъ ; правильно : *пантомима* , *пантомимный* балетъ.

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ. Не должно

писать: *паралельный*; правильно: *параллельный*.

ПАРИКМАХЕРЪ. Не должно произносить: *парикмахтеръ*; говори: *парикмахеръ*.

ПАРОХОДЪ. Неправильно: *па-раходъ*, *параходство*; пиши: *пароходъ*, *пароходство*.

ПАСПОРТЪ. Не должно говорить и писать: *пашпортъ*; правильно: *паспортъ*.

ПАСТЕТЪ. Неправильно: *паштетъ* или *пашкетъ*; говори и пиши: *пастетъ*.

ПАСЪ. Слово *пасъ*, употребительное въ карточной игрѣ, не должно произносить: *пашъ*; не должно говорить также: *спашевалъ*; правильно: *пасъ*, *спасовалъ*.

ПЕНЗИНСКІЙ. Не должно пи-

сать и произносить: *Пензенская* Губернія; правильно: *Пензинская*, на томъ же основаніи, какъ говорятъ: *Аннинская* лента, а не *Анненская*, *Екатериинская*, а не *Екатериненская*, и т. под.

ПЕННИ (Англійская мелкая монета). Говорятъ: *одинъ пенни* и *два пенса*, *шесть пенсовъ*; поэтому не должно говорить: *одинъ пенсъ* и *два* или *болѣе пенни*.

ПЕЛЕРИНКА. Не должно говорить: *перелинка*, *перелиночка*. Правильно: *пелеринка*, *пелериночка*.

ПЕРВЫЙ. Не должно произносить и писать: *перьвый*, *перьвая*. Пиши: *Петръ Первый*, *во - первыхъ*, *первенство*.

ПЕРГАМЕНТЪ. Не должно го-

верить и писать: пергаментъ; правильно: пергаментъ.

ПИЛИКАТЬ. Многие говорятъ : онъ *пилюкаетъ* на скрипкѣ. Должно говорить : онъ *пиликаетъ*, *пиликанье*.

ПИРЕНЕЙСКІЙ. Не должно писать : *Пиринейскій Полуостровъ*, *Пиринейскія Горы* ; правильно : *Пиренейскій*.

ПИШИТЕ. Должно писать : вы *пишете* письмо, а не : вы *пишите*. *Пишите* говорятъ повелительно : *пишите* немедленно !

ПІАЧЕНЦА. Городъ Піаченца (въ Герцогствѣ Пармскомъ), называющійся по-Французски : Plaisance, должно называть по-Русски *Піаченца*, а не *Плезанса*.

ПИСА. Не должно писать: *піса*, правильно: *піеса*.

ПЛАТИНА, ПЛОТИНА. *Плати*-полю называютъ металлъ; *плоти*-ною называютъ запруду поперегъ рѣки. Рѣдко обращаютъ вниманіе на различіе этихъ словъ, и многіе называютъ металлъ *плоти*-ною.

ПОВТОРИТЬ. Часто говорятъ: я повторилъ во второй разъ, или: повторилъ еще разъ. Это неправильно. *Повторить* значитъ сказать во второй разъ, следовательно должно говорить просто: я повторилъ, или я сказалъ во второй разъ, еще разъ.

ПОГОВОРКА, ПОСЛОВИЦА. Рѣдко обращаютъ вниманіе на различіе между поговоркой и погово-

воркой. *Поговоркою* называются слово, заключающія въ себѣ острый, правоучительный смыслъ; напр. : *Вѣкъ живи, вѣкъ учись.* (Поговоркой также называютъ слова, которыя многіе повторяютъ въ разговорѣ, кстати и не кстати; у многихъ, напр., поговорка: *извольте видѣть, того, говорю.*) — *Пословицею* называютъ слова, заключающія въ себѣ, такъ же, какъ и поговорка, острый или правоучительный смыслъ, который, однако, выраженъ иносказательно; напр. : «На то шука въ морѣ, чтобъ карась не дремалъ.» Каждый стихъ поэта, каждое выраженіе умнаго писателя можетъ войти въ поговорку, но не въ поговорку.

ПОДЧИВАТЬ. Не должно пи-

сать: *пѣтчивать*; также не должно говорить: *подчую* васъ пирогами; правильно: *подчивать*, *подчиваю* васъ.

ПОДЪЯЧІЙ. Не должно писать: *подъячій*; правильно: *подьячій*.

ПОЗДРАВЛЕНИЕ. Не должно произносить: *прѡздравленіе*, *прѡздравляю*; правильно: *поздравленіе*, *поздравляю*.

ПОЛИЦІЙМЕЙСТЕРЪ. Не должно писать и говорить: *полицейстеръ*, или *полицеймейстеръ*; правильно: *полиціймейстеръ*.

ПОЛТОРА. Должно говорить: *ждалъ до полутора* часа, *вышелъ до полуторы* бочки, а не *до полтора* часа, *до полторы* бочки; также говори: *предписалъ полутору* полев (а не *полтору*); *опоз-*

ДАЛЬ ПОЛУТОРЫМЪ ЧАСОМЪ (а не *полторымъ*); говорю о *полуторь* города (а не *полторь*). Должно писать и говорить: три *полуторы* роты; *полуторыхъ*, *полуторымъ*, *полуторыми*.

ПОНРАВИТЬСЯ. Не должно говорить: *пондравиться*; правильно: *понравиться*.

ПООДАЛЬ. Не должно говорить: *поотдалъ*; правильно: *поодаль*.

ПОРУЧИКЪ. Не должно писать: *порутчикъ*, *подпорутчикъ*; правильно: *поручикъ*, *подпоручикъ*, *поручичій чинъ*.

ПОСЕЛЕНИЕ. Не должно писать: *постъльнiе*; правильно: *поселенiе*.

ПОСКОЛЬЗНУТЬСЯ. Не должно говорить: *Я посклизнулся*, не по-

склянись; правильно: я поскользнулся, не поскользнись.

ПОЧТАМТЪ. Не должно произносить: *почтантъ, Почтантскій Переулокъ*; правильно: *почтамтъ, почтамтскій*.

ПОЧТИМІОНЪ. Не должно говорить: *почтаміонъ*; говори: *почтиміонъ*.

ПОЧТИ. Очень рѣдко писатели наши обращаютъ вниманіе на то, гдѣ слѣдуетъ ставить слово *почти*. Многіе пишутъ, напр.: «я кончилъ почти работу», желая сказать, что они довели работу до конца. Имъ слѣдовало бы сказать: «я почти кончилъ работу.» Выраженіе: «я кончилъ почти работу», значитъ, что кончилъ мѣ-

кто, можее на работу, а не то, что почти досель работу до конца.

ПОЦЬЛУЙ. Неправильно пишутъ многіе: *поцалуй, поцаловать*; должно писать: *поцѣлуй, поцѣловать*.

ПРАЗДНЕСТВО. Часто пишутъ и говорятъ неправильно: *празденство*; должно говорить: *празднество*.

ПРЕБЫВАНІЕ, ПРИБЫВАНІЕ. Необходимо нужно обращать вниманіе на различіе сихъ словъ. *Пребываніе* значитъ присутствіе гдѣ либо; напр.: «во время нашего пребыванія въ Москвѣ». — *Прибываніе* значитъ приращеніе (въ особенности воды; напр.: Въ рѣкѣ замѣтно прибываніе воды. Поэтому не должно говорить: во время нашего прибыванія въ Мѣсяцѣ.

ПРЕДЫДУЩИЙ. Многие пишутъ неправильно *предыдущій*; должно писать: *предыдущій*.

ПРЕЗРѢНІЕ, ПРИЗРѢНІЕ. *Презрѣніе* значить то же, что неуваженіе; напр.: всѣ интриги достойны презрѣнія; человекъ низкій, презрѣнный. — *Призрѣніе* значить то же, что принятіе подъ свое покровительство; напр.: Приказъ Общественнаго Призрѣнія; сироты, призрѣнные благотворителями. — Нерѣдко смѣшиваютъ эти значенія, и говорятъ: сироту *презрѣли*, вмѣсто *призрѣли*, и, наоборотъ, *призираютъ* тѣхъ, которыхъ должно *презирать*.

ПРЕПОЛОВЕНІЕ (церковный *правильникъ*). Не должно говорить:

праздникъ переплавления; гово-
ри : праздникъ Трехълоуенія.

ПРИВИЛЕГІЯ. Не должно пи-
сать : *присиллеіа, привиллетиро-*
сакый; правильно : *привилегія,*
привилегированный.

ПРИЛОЖЕНО КЪ. На оберткахъ
и въ объявленіяхъ многихъ жур-
наловъ и книгъ печатають часто :
«*При сей книжкѣ приложенъ пор-*
третъ, приложены ноты,» и т. под.
Это неправильно. Должно сказать :
Къ сей книжкѣ приложенъ, или,
при сей книжкѣ раздается пор-
третъ.

ПРИНОРОВИТЬ. Не должно пи-
сать и выговаривать : *принаровить,*
принаровленный; правильно : *при-*
норовить, приноровленный.

ПРИСУТСТВІЕ. Не должно пи-

сать: *присудствіе*, *присудствен-*
ное мѣсто; правильно: *присут-*
ствіе, *присутственное мѣсто*.

ПРІЙТИ. Не должно писать:
придти, *придетъ*; правильно: *прій-*
ти, *прійдетъ*.

ПРОПОВѢДОВАТЬ. Не должно
писать: *проповѣдывать*; правиль-
но: *проповѣдовать*.

ПРОПОРЦІЯ (т. е. соразмѣрность
въ частяхъ). Не должно произно-
сить: *припорція*.

ПРОСЬБА. Не должно писать:
прозьба; правильно: *просьба*, *прось-*
бица.

ПРОРУБЬ. Часто говорятъ: *про-*
лубь; правильно же говорить: *про-*
рубь.

ПРОСПЕКТЪ. Не должно гово-

ритель: *принципъ* или *перспектъ*;
правильно: *проспектъ*.

ПРОТИВОДѢЙСТВІЕ. Не должно писать: *противудѣйствіе*;
правильно: *противодѣйствіе*. Равнымъ образомъ, должно писать:

ПРОТИВОЯДІЕ, а не *противуядіе*;

ПРОТИВОПОЛОЖНЫЙ, а не *противуположный*;

ПРОТИВОРѢЧІЕ, а не *противурѣчіе*, и т. д.

ПРОЦЕНТЫ НА СТО. Неправильно выраженіе: «Даю десять процентовъ на сто;» слово *процентъ* значитъ само по себѣ *на сто*; слѣдовательно, должно говорить просто: *десять процентовъ*.

ПРОЦЕСЪ. Не должно писать : *процессъ*; правильно : *процесъ*.

ПУНШЪ. Неправильно говорить : *пуншъ, пуншикъ*; говорить : *пунш, пуншикъ*.

ПУСТОПОРОЗЖІЙ. Не должно говорить : *пустопорозжная земля*; правильно : *пустопорозжая*.

ПЪСНЯ. Часто пишутъ на заглавіяхъ ноть : *Пять пьсенъ*; должно писать : *пльсень*. Также должно писать : *пльсенька*, а не *пльсенка*.

ПЯТНАДЦАТЬ, ПЯТЬДЕСЯТЬ. Не должно писать *пятьнадцать*; пишѣ : *пятнадцать*, и, напротивъ того, не должно писать *пятдесять*; пишѣ *пятьдесятъ*.

Р.

РАЗЫСКАНИЕ. Не должно писать : *розысканіе* ; правильно *разысканіе*.

РАПИРА. Не должно говорить : *фехтую на лапиряхъ* ; правильно : на *рапирахъ*.

РАСПИСКА. Не должно писать : *росписка*. Правильно *расписка*. *Роспись* дѣло другое.

РАСТЕГАЙ. Неправильно называютъ извѣстные пирожки *растягаями* ; правильно *растегай*.

РЕЙДЪ. Должно говорить : *хорошій рейдъ*, *стою на Кронштадтскомъ рейдѣ*, а не *хорошая рейда*, не на *Кронштадтской рейдѣ*.

РЕНСКОЕ. Многие называютъ *Ренскимъ* всякое виноградное вино, и у насъ еще не вывелись вывѣски : *Ренской погребъ*. Ренскими винами надлежало бы, понастоящему, называть только вина, добываемыя на Рейнѣ (рейнвейнъ); поэтому не должно говорить : *подай ренскаго*, когда спрашиваешь бордоскаго или другаго изъ Французскихъ винъ.

РЕЭСТРЪ. Правильно : *реестръ*, а не *реэстръ*.

РИОМА. Неправильно *рифма*; должно писать : *риема*.

РОБЕРРЪ. Въ игрѣ вистъ должно говорить : *два роберра*, а не *роберта*.

РОДСТВО. — Въ слѣдующемъ спискѣ собраны названія родства и

свойства, которыми Русскій языкъ почти такъ же богатъ, какъ языки Латинскій и Нѣмецкій.

Тестъ женинъ отецъ.

Теща женина мать.

Шуринъ женинъ братъ.

Своячина или

Свояченица женина сестра.

Своякъ мужъ женщиной
сестры.

Свекоръ мужнинъ отецъ.

Свекровь мужнина мать.

Дъверь мужнинъ
братъ.

Золетка мужнина се-
стра.

Зять сестринъ и до-
черинъ
мужъ (*).

Невѣстка . . . братница и сы-
нова жена.

Сноха жена сына въ
отношеніи въ
свекрови.

Вотчимъ (и *отчимъ*) второй
мужъ матери.

Мачиха вторая жена от-
ца.

Насынокъ . . . сынъ отъ пер-
ваго брака
(относитель-
но второго
мужа или вто-
рой жены.)

Падчерица . . . дочь отъ пер-
ваго брака.

РОЖЬ. Не должно писать: *Рожь*
стоитъ хорошо; правильно: *рожь*.

РУКОВОДСТВО. Нельзя назвать книгу : *Руководство Сельскаго Хозяйства, Руководство Физики,* и т. под. : правильно : *Руководство къ Сельскому Хозяйству, къ Физикѣ.*

РУССКІЙ. Неправильно : *Руской* или *Рускій*; пиши : *Русскій.*

РЫСКЪ. Не должно произносить *рыскъ*, вмѣсто *рискъ*. Говори : беру на свой *рискъ, рискую*, а не *рыскую*.

РЯБЧИКЪ. Не должно писать : *ряпчикъ*; правильно : *рябчикъ.*

РЯХНУТЬСЯ. Не должно говорить : онъ *ръхнулся*; правильно : *ряхнулся.*

С.

САНТА-КРУСЪ. Городъ Santa-Cruz, на островъ Teneriffe, должно произносить по-Русски : *Санта-Крусъ*, а не *Санта-Круцъ*.

САМЪ и САМЫЙ. Рѣдко обращаютъ вниманіе на различіе между словами *самъ* и *самый* въ родительномъ падежѣ, т. е., пишутъ *самого* и *самаго*, не разбирая, что въ какомъ случаѣ правильно. Должно писать *самого* (напр. : я спросилъ у *самого* хозяина), когда въ именительномъ падежѣ *самъ* (*самъ* хозяинъ); должно писать *самаго*, (напр. : дайте *самого* лучшаго

Сорта), когда въ именительномъ падежѣ *самый* (самый лучший.)

СВАДЬБА. Не должно писать : *сватъба* ; правильно : *свадьба*, потому что говорятъ : *свадебный*, а не *сватебный*.

СВѢДѢНІЕ. Не должно писать : *свьденіе*. Правильно : *свѣдѣніе*.

СВѢЧНИКЪ. Не должно писать : *свьщникъ*; правильно : *свѣчникъ*.

СДѢЛАТЬ. Не должно писать : *здѣлатъ*, *здѣлка* ; правильно : *сдѣлатъ*, *сдѣлка*.

СЕМИПАЛАТИНСКЪ. Не должно писать : *Семиполатинскъ*; правильно : *Семипалатинскъ*.

СЕНТЯБРСКІЙ. Не должно писать *сентябрьскій* ; правильно : *сентябрскій*.

СЕРГѢЙ. Не должно писать :

*Сергей, Сергеевъ; правильно : Сер-
гій, Сергіевъ.*

СЕРЕБРЯНЫЙ. Не должно пи-
сать : *серебренный сервизъ; пра-
вильно : серебряный.* Другое дѣло
посеребренный.

СЕРІОЗНО. Не должно произно-
сить и писать : *суріозно; пра-
вильно : серіозно.*

СЖЕНЫЙ. Должно писать :
жжженный, а не сжженный. (Напр. :
жженная глина.)

СИГАРА. Должно произносить :
*сигара, сигарка, сигарная фабри-
ка, а не цыгара, не цыгарка и
не цыгарочная фабрика.*

СКВОЗЬ. Не должно произно-
сить : *скрозь; правильно : сквозь.*

СКЕЛЕТЪ. Не должно произно-

сить : *шкилетъ*; правильно : *скелетъ*.

СКОЛЬЗКО. Не должно говорить : сегодня *склизко*; правильно : *скользко*.

СКРИЖАЛЬ. Не должно писать : *скрыжаль*, двѣнадцать *скрыжалей*; правильно : *скрижаль*.

СКРИПКА. Не должно писать и говорить : *скрыпка*, *скрыпочная* школа; правильно : *скрипка*, *скрипичная* школа.

СЛЕСАРЬ. Не должно писать : *сльсарь*; правильно : *слесарь*.

СОВСѢМЪ. Не должно писать : я *со всемъ* готовъ къ отъѣзду; правильно : *совсѣмъ* готовъ.

СОДЕРЖАТЬ. Часто пишутъ : «книга содержитъ описаніе земли.» Это выраженіе неправильно ; въ

этомъ случаѣ должно было бы сказать : «*книга содержитъ въ себѣ описаніе.*» Слово *содержать*, безъ присоединенія словъ : *въ себѣ*, значитъ : *держатъ на свой счетъ*, а *содержать въ себѣ* значитъ то же, что *заключать въ себѣ*.

СОЕДИНИТЬ. Часто говорятъ, напр. : «*стараюсь соединить въ одно трудъ съ прилежаніемъ.*» Выраженіе это неправильно : *соединить* значитъ *совокупить въ одно*. Такъ какъ нельзя соединить въ двѣ, три и болѣе частей, то должно было бы сказать просто : *стараюсь соединить трудъ съ прилежаніемъ*.

СОМНѢНІЕ. Не должно говорить : *безъ сумнѣнія*, не сумнѣ-

010

02

03

04

сѣйтесѣ; правильно : *безъ сомнѣнія, не сомнѣвайтесь.*

СОРОКОЛѢТНІЙ. Не должно произносить и писать : *сорокалѣтній*. Правильно : *сороколѣтній*.

СПЕРВА. Не должно писать и произносить : *сперьва*. Правильно : *дсперад*.

СПЕСЬ. Не должно писать *спѣсь, спѣсивый*; правильно : *спесь, спесивый, барская спесь*.

СТАРИЦА. Нѣкоторые писатели принимаютъ слово *старица* въ значеніи *старухи*. Это правильно. *Старецъ* значить то же, что *старикъ*, но *старица* означаетъ монахиню, а отнюдь не старуху.

СТАТСКІЙ. Не должно выговаривать и писать : *штатскій* со-

ВѢТНИКЪ, штатская служба; правильно : *статскій, статская.*

СТЕКЛЫШКО. Не должно произносить и писать : *стеклушко*; правильно : *стеклышко.*

СТЕРЛЯДЬ. Не должно произносить и писать : *стерледь*; правильно : *стерлядь.*

СТЕКЛЯНЫЙ. Не должно писать : *стеклянный*; правильно : *стекляный.*

СТОРА. Не должно произносить : *штора.* Говори : *спусти стору.*

СТРАСБУРГЪ. Не должно произносить : *Штрасбургъ, Штрасбургская башня*; правильно ; *Страсбургъ.*

СТРАСТНАЯ НЕДѢЛЯ. Не должно говорить : *Страшная Недѣля*; правильно : *Страстная Недѣля*;

говѣтъ на страстной, а не : на страшной.

СХОДИТЬСЯ. Часто говорятъ : «Мы сойдемся *вмѣстѣ* съ тобою;» ~~выраженіе это неправильно.~~ Нельзя сойтись ~~съ кѣмъ~~ *нибудѣ* ~~не вмѣстѣ~~; следовательно, къ слову *сходиться* не должно присоединять *вмѣстѣ*. Говори : мы сойдемся съ тобою.

СУЭСЪ. Не должно писать : *Суэцъ, Суэцскій Перешеекъ*; правильно : *Суэсъ, Суэссскій Перешеекъ*.

СУМОТОХА. Не должно писать : *суматоха*; правильно : *сумоттоха*.

СЧАСТІЕ. На сценѣ, особенно въ операхъ, часто слышимъ *счастье*; должно произносить : *счастіе*.

Т.

ТАБАКЕРКА. Не должно говорить и писать : *табатерка* или *табатьерка* ; правильно : *табакерка*.

ТАКЪ. Часто пишутъ : «эта музыка мнѣ такъ нравится.» или «я васъ такъ люблю!» Эти выраженія неправильны. Слово *такъ* непременно требуетъ дополненія; должно сказать : «эта музыка мнѣ такъ нравится, что я ее невольно напѣваю»; или : «я васъ такъ люблю, какъ еще не любилъ никого.» Особенно грѣшатъ противъ этого правила наши Гг. переводчики, сохраняя въ Русскомъ пе-

реводитъ этотъ Французскій оборотъ.

ТАКЖЕ ; ТАКЪ ЖЕ. Рѣдко у насъ обращаютъ вниманіе на то, должно ли писать *также* или *такъ же*; *тоже* или *то же*. Когда *также* или *тоже* выражаютъ призывокунленіе, тогда *же* пишется нераздѣльно (напр. : я веселъ и онъ также; онъ тоже музыкантъ выучился). Когда же эти слова выражаютъ уподобленіе, тогда *же* пишется отдѣльно (напр. : она такъ же хорошо поетъ, какъ и сестра ея; или : *то же* должно сказать и о другомъ).

ТАТАРЫ. Не должно говорить: *Татаре*; правильно : *Татары*.

ТЕСЕМКА. Не должно писать :

тѣсемка; правильно : тесемка,
тесма.

ТЕТРАДЬ. Не должно писать :
тетратъ ; правильно : тетрадь,
тетрадка.

ТОЛЬКО ОДИНЪ. (См. Одинъ
только.)

ТИМОФЕЙ. Не должно писать :
Тимофѣй, Тимофѣевъ; правильно :
Тимовой, Тимовеевъ.

ТРИДЦАТЬ. Не должно писать :
триццать; правильно : тридцать.

ТРИУМФЪ. Не должно писать
и произносить : триумфъ, триум-
фальныя ворота; правильно : три-
умфъ, триумфальныя ворота. О
триумфальныхъ воротахъ и не
говоримъ.

ТУРОКЪ, ТУРКОВЪ. Часто пи-
шутъ и говорятъ неправильно :

двадцать Турковъ; должно говорить : двадцать Турокъ.

У.

УГНЕТЕНІЕ. Не должно писать : *уи́тъменіе*; правильно : *уи́нетеніе*.

УЖАСЪ. Не должно произносить : *ужестъ*, про *ужести*; говори : *ужасъ*, про *ужасы*.

УНТЕРЪ-ОФИЦЕРЪ. Не должно произносить : *ундерг-офицеръ*, или говорить просто : *ундеръ*. Правильно : *унтеръ-офицеръ*.

УСОМНИТЬСЯ. Не должно про-

износить и писать : *усумниться*;
правильно : *усомниться*.

УХИТРЯТЬСЯ. Не должно говорить и писать, какъ многие изъ нашихъ литераторовъ : «Люди *ухи-трятся* на выдумки.» Правильно : *ухищряются*.

УЧАСТВОВАТЬ. Не должно произносить : *учавствовать* ; правильно : *участвовать*.

УЧТИВОСТЬ. Не должно произносить : *учливость* , *учливъ* , *учливо*. Правильно : *учтивость* , *учтивъ* , *учтиво*. Также неправильно говорить : «*учливство* , *сдѣлать изъ учливства*» ; говорить изъ *учливости*.

Ф.

ФАЛБАЛА (сборка). Не должно говорить : *фалбора* , *фалборка*. Говори : платье съ *фалбалою* , широкія *фалбалы*.

ФАНЪ - ДЕЙКЪ. Знаменитый Голландскій живописецъ Van Dyck переименованъ, на Русскомъ языкѣ, въ *фанъ-Дики* и даже въ *Вандики*. Имя Van Dyck должно произносить *фанъ-Дейкъ*, какъ произносятъ его Голландцы.

ФЕДОРЪ. Должно писать *Федоръ*, *Федоровъ*, а не *Федоръ*, *Федоровъ*. Равнымъ образомъ должно писать :

не Фадей, а *Θαδдей*,
не Федотъ, а *Θεδотъ*.
не Феодосій, а *Θεодосій*,
не Фирсъ, а *Θирсъ*,
не Фома, а *Θома*, и

напротивъ того, должно писать :

Φιλипπъ, а не *Θилипъ*.

Φилимонъ, а не *Θилимонъ*.

ФИЗИОНОМІЯ. Не должно писать и говорить : *φυζιόγνρмія* ; правильно : *φυζιονομίя*. Также не должно говорить : *φυζιονομίя лица* ; слово *φυζιονομίя* значитъ видъ лица; слѣдовательно, къ этому слову не слѣдуетъ прибавлять слово *лица*.

ФИЛОСОФІЯ. Не должно писать и произносить : *φιλοзоφία*, *φιλοзофъ*; правильно : *φιλοσοφία*, *φιλοσοφъ*; также не должно пи-

сать : философствовать, философствованіе ; правильно : философствовать, философствованіе.

ФИНЛЯНДСКІЙ. Не должно писать и произносить : Финляндскій уроженецъ, Финлянецъ; правильно : Финляндскій, Финляндецъ.

ФЛОРИНЪ. Монета Doin, называющаяся въ Германію Gulden, по - Русски переводится гульденомъ, а не флориномъ.

ФОНТАНКА. Не должно говорить : Фонталка; правильно : Фонтанка. Должно говорить : фонтанъ, а не фонталъ.

ФОНТЕНБЛО. Не должно произносить Фонтенёбло (ударяя на второе е); правильно Фонтёнбло, какъ произносятъ это слово Французы.

ФОРА. (См. браво.)

ФОРМА. Часто говорятъ неправильно : эта бумага для про-фор-мы ; слово *про* (Латинское *pro*) значить *для* ; следовательно, должно говорить просто : «эта бумага для формы,» т. е. для соблюде-нія формы.

ФОРТЕПИАНО. Многие говорятъ и пишутъ : «Онъ играетъ на фор-тепiano ; играли на двухъ форте-пiano.» Должно говорить : играетъ на фортепiанъ, на двухъ форте-пiаназъ, т. е. должно склонять слово фортепiano.

Х.

ХАРАКТЕРЪ. Часто говорятъ :
«Вотъ человекъ съ *характеромъ*,»
или : «въ этомъ дѣлѣ вы показали
много *характера*.» Съ какимъ же
характеромъ? много характера —
какого же? можно спросить въ
этихъ случаяхъ, потому что ха-
рактеръ можетъ быть твердый,
слабый, нерѣшительный, и т. д.
Должно говорить : человекъ съ
твердымъ характеромъ; показали
много *твердости характера*.

ХЕРЕСЪ. Названіе Испанскаго
вина Хегес по-Русски не должно
произносить *Ксересъ* или *Шери*,

ЦЕСАРЬ. Не должно писать *Цезарь*; правильно: *Цесарь*, или *Кесарь*.

ЦЕХЪ (общество ремесленниковъ). Не должно писать: *цѣхъ*, *цѣховой*; правильно: *цехъ*, *цеховой*.

ЦИРЮЛЬНИКЪ. Не должно произносить: *цырюльникъ*, *цырюльня*; правильно: *цирюльникъ*, *цирюльня*.

ЦИФРА. Не должно писать и произносить: *цыфра*; правильно: *цифра*.

ЦЫГАНЫ. Не должно говорить: *цыгане*; правильно: *цыганы*.

ЦЫГАРА. Правильно: *сигара*. *сигарная фабрика*, а не *цыгара*, *цыгарная*.

ЦѢЛОВАТЬ. Не должно писать: *цаловать*; правильно: *цѣловать*.

Ч.

ЧАХОДЪ. Не должно писать : *чехоль*; правильно : *чахолъ*, *чахлы* на *цебель*.

ЧЕТВЕРОУГОЛЬНИКЪ. Не должно говорить : *четыреугольникъ*, *четыреугольная* *зада*; правильно : *четверугольникъ*, *четверугольная* *зада*.

ЧЕТВЕРТКА ; ЧЕТВЕРКА. Часто говорятъ : «*четверка* *табаку*, на *четверкъ* *листа*.» Это неправильно, и должно было бы сказать : *четвертка* *табаку*, *четвертка* *листа*. — *Четверткою* называется *мѣра* и *вѣсъ*, составляющіе *чет-*

вертую часть цѣлаго; *четверкою* же называется карта, имѣющая четыре очка, и упряжь въ четыре лошади.

ЧЕТЫРЬМЯ. Часто говорятъ: Онъ *моложе четырью* годами; правильно: *четырьмя* годами.

ЧРЕЗЪ. Не должно писать *чред-*
полосное владѣніе, *чресчуръ*, полагая, это буква *з* въ словѣ *чрезъ* измѣняется въ *с*, какъ въ словахъ *воспитать*, *исчезать*, *расторгать* и т. д. Предлоги *чрезъ* и *безъ* ни въ какомъ случаѣ не измѣняютъ этой буквы.

Ш.

ШАМПАНСКОЕ. Не должно произносить : *шинпанское*. Мы не вписали бы этой поправки, если бы не слышали ошибки этой изъ устъ Русскихъ актеровъ и актрисъ, со сцены.

ШЕСТНАДЦАТЬ ; ШЕСТЬДЕСЯТЪ. Не должно писать : *шестьнацать и шестдесятъ*; правильно : *шестнацать и шестьдесятъ*.

ШЛЕСАРЬ. Должно произносить *слесарь*, *слесарный* мастеръ, а не *шлесарь*, *шлесарный*.

ШЛАФРОКЪ. Должно говорить : *шлафрокъ*, *сѣжу въ шлафрокъ*, а

шлагфортъ и въ **шлагфортъ** неправоульно.

ШКИЛЕТЪ. (См. *Скелетъ*.)

ШКИПЕРЪ. Не должно писать: *шхиперъ*; правильно: *шкиперъ*.

ШЛЮПКА. Не должно произносить и писать: *шлюбка*, *шлюбочный* перевозъ. Правильно: *шлюпка*, *шлюпочный*.

ШОКОЛАТЪ. Не должно говорить: *шеколадъ* или *шиколадъ*; правильно: *шоколатъ*, *шоколатная* фабрика.

ШТАТСКІЙ (см. *Статскій*.)

ШТОКГОЛЬМЪ Должно произносить *Стокіольмъ*, а не *Штокгольмъ*.

Щ.

ЩАСТІЕ. Должно писать : *сча-
стіе*, а не *щастіе*.

ЩЕТЪ. Должно писать : *счетъ*,
а не *щетъ*.

Ъ.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

КЪ УПОТРЕБЛЕНІЮ БУКВЫ Ъ.

Главная примѣта для вѣрнаго
употребленія буквы ъ состоитъ
въ томъ, что эта буква произно-

сится какъ *йэ*, не измѣнясь въ *йо*, или *ё*, и *о*; напри^{мѣ}ръ: *впра*, *мѣсто*, *пѣна*, *зачѣмъ* (кро^{мѣ} словъ: *инѣзда*, *звѣзды*, *сѣдла*, *пріобрѣлъ*), а е иногда произно-
сится какъ *йо*, или *ё*, и *о*; напри^{мѣ}ръ: *лѣдъ*, *полѣтъ*, *о чѣмъ*. Для приложенія сего средства, долж-
но измѣнить слово такъ, чтобъ удареніе пришлось на сомнитель-
ную букву; напри^{мѣ}ръ: *слеза*, *слѣзы*; *ель*, *ёлка*; *ледникъ*, *лѣдъ*; *тсердить*, *твѣрдъ*, *желтизна*, *жёлтый*; *счетчикъ*, *счѣтъ*, и т. п. Въ этихъ случаяхъ е произно-
сится какъ *йо* и *о*, а въ словахъ *рѣз-
вый*, *мѣсяцъ*, *сѣвѣжій*, буква *ь*
произносится какъ чистое *э*.

Буква *ь* не употребляется въ
словахъ, заимствованныхъ изъ ту-

жихъ языковъ; напริมѣръ: генералъ, офицеръ, кадетъ, ефрейторъ, Америка, Германъ, Хемницеръ, комедія, депо, слесарь, цехъ, пеня, карета, лекарь, и т. п. Слово *Вѣна* есть Славянское, и по этому пишется съ буквою ѣ.

Буква *е* не можетъ слѣдовать, въ Русскихъ словахъ, за гортанными *г*, *к*, *х*; слѣдственно, должно писать: *кѣмъ*, *хѣръ*. Буква *ь* не можетъ слѣдовать за шипящими *ж*, *ч*, *ш*, *щ*, и такъ должно писать: *жестъ*, *честъ*, *шерсть*, *щель*. Изъ послѣдняго правила исключаются окончанія словъ въ склоненіи именъ существительныхъ, въ спряженіи глаголовъ, и н. др. (см. ниже.)

Если какая нибудь гласная бук-

ва, при перемѣнѣ слова (кроме склоненій), измѣняется въ е, то сія послѣдняя не можетъ быть ъ; напримѣръ: *малотъ, мельница*, а не *мѣлотъ, мѣльница*; *малый, мелкій*, а не *мѣлый*, и проч. Сіе правило имѣетъ два исключенія: а) Иногда буква и (і) превращается въ ъ; напримѣръ: *сидѣть, бѣсѣда; Алексій, Алексѣй; линія, липинный; копіе, копѣйка*. б) Въ словахъ, происходящихъ отъ глагола *речь* (*реку, рекъ, реченный, нареченный*), буква е превращается въ ъ; напримѣръ: *рѣчь, рѣченіе, рѣчистый, нарѣчіе, разнорѣчіе*, и проч.

Вездѣ, гдѣ звукъ е теряется или вставляется для облегченія произношенія, пишется е, а не ъ;

напримѣръ: путеводитель, соловей (соловья), плетень (плетня), вѣренъ (вѣрный), башень (башня), краешекъ (край), боленъ (больной).

Буква **ль**, находящаяся въ главномъ корнѣ слова, удерживается во всѣхъ его измѣненіяхъ; **напримѣръ: вѣно, вѣнецъ, вѣнчикъ, вѣнокъ, вѣнчать, вѣнчаный, вѣноценосецъ, и т. д.** Исключаются: **надѣяться, надежда; одѣть, одежда.**

Вообще буква **ль** находится въ началѣ и въ срединѣ, т. е. въ главныхъ корняхъ, слѣдующихъ словъ:

блѣдный	бѣдѣть	вѣдать
бѣгъ	бѣлый	вѣдѣ
бѣда	бѣсъ	вѣжа

какъ у насъ говорятъ во флотѣ, подражая Англійскому исковерканному названію этого вина. Правильно : *Хересъ*, побѣда при *Хересъ-де-ла-Фронтера*.

ХИТАНА. Испанское сидро *Гитана* (цыганка) должно произносить по-Русски *Хитана*, а не *Гитана*, какъ въ томъ упорствуютъ Петербургскія театральныя афиши.

ХРИСТИАНСТВО. Не должно писать : *Христіанство*; правильно : *Христіанство*, *Христіанинъ*, *Христіанскій*.

II.

ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕРЪ. Не должно писать : *церемонимейстеръ* ;
 правильно : *церемониймейстеръ*.

ЦЕРЕМОНИЯ, ЦЕРЕМОНИЯЛЬ.
 Рядомъ наблюдаютъ различіе между этими словами. *Церемонія* есть обрядъ, соблюдаемый при торжествахъ; *церемоніаль* же лишь расписание порядка , въ какомъ должна происходить церемонія. Въ описаніяхъ торжествъ часто читаемъ : «*Церемоніаль* начался въ 10 часовъ.» Должно было бы сказать : «*Церемонія* началась въ 10 часовъ.»

вообще не бываетъ буквы ѣ. Исключенія: грамотѣй, купѣль, свирѣль, человѣкъ, и еще нѣкоторыя, исчисленные ниже.

Въ склоненіяхъ: а) Буква ѣ находится въ предложномъ падежѣ единственнаго числа всѣхъ склоненій именъ существительныхъ; напримѣръ: на столѣ, въ сараѣ, на воздѣ, въ зеркалѣ, при мѣрѣ, на головѣ, въ пулѣ, и въ дательномъ склоненіи именъ женскаго рода, напр.: къ оградѣ, по дынѣ. Изъ сего исключаются имена, кончащіяся на мя (во времени), также на ѣ (къ новости), на іи, іе и іа (о земли, въ имѣніи, на линіи). Слѣдственно, пишутъ неправильно: въ Казанѣ, въ Сибирѣ, въ Меркуріѣ, и на-

противъ того, не слѣдуетъ писать:
 при вниманьи, въ смятеньи; пра-
 вильно.: при вниманьѣ, въ смя-
 теньѣ. Въ именахъ средняго ро-
 да, по сходству винительнаго
 падежа съ предложнымъ, лег-
 чайшимъ способомъ къ различе-
 нію ихъ можетъ служить при-
 соединеніе прилагательнаго; на-
 примѣръ: въ Черное Море, въ
 Черномъ Морѣ; на чистое поле,
 на чистомъ полѣ, и т. д. б) Въ
 склоненіи положительной степени
 именъ прилагательныхъ, нѣтъ
 буквы ѣ. — Сравнительная сте-
 пень, правильная, въ усѣченномъ
 окончаніи имѣетъ ѣе (бѣлѣе, ми-
 лѣе); въ уклоняющихся же одно е
 (дешевѣе, ужее, короче, шире);
 въ полномъ окончаніи: бѣлѣйшій,

в) Въ именахъ числительныхъ женскаго рода : *однѣ, двѣ, обѣ*, и въ сложныхъ : *двѣнадцать, двѣсти*.

г) Въ мѣстоименіяхъ : въ дательномъ и предложномъ падежѣ мѣстоименій личныхъ и возвратныхъ : *мнѣ, обо мнѣ, тебѣ, въ тебѣ, себѣ, при себѣ*. Въ творительномъ падежѣ единственнаго числа, мужскаго и средняго рода, и во всѣхъ падежахъ множественнаго числа мѣстоименія *тотъ (подъ тѣмъ домоу, тѣ сливы, изъ тѣхъ странъ)*; въ творительномъ падежѣ мѣстоименій : *кто и что, на примѣръ : съ кѣмъ ты знаешь, надъ чѣмъ ты смѣешься*. Въ послѣднемъ изъ сихъ мѣстоименій должно отличать творительный падежъ отъ предложнаго;

напримѣръ: *за чѣмъ, о чѣмъ; съ чѣмъ, на чѣмъ*, и проч.

Въ окончаніяхъ глаголовъ : Буква *ь* пишется во всѣхъ правильныхъ глаголахъ, кончащихся въ настоящемъ времени на *лю* (*имлю, бльдилю*), кромѣ глагола *клеить*, *клею*, или въ прошедшемъ на *ль* (*горль, терпль*). Буква же *е* пишется въ глаголахъ, кончащихся на *ереть*.

Изъ неправильныхъ глаголовъ имѣютъ букву *ь* кончащіеся въ настоящемъ времени на *лю* (*брю*), и еще *лтъ, дтъ, съчь, лзть, състь, цѣсть*. Во всѣхъ прочихъ (*вѣсть, беречь* и пр.) употребляется *е*. Въ именахъ, производимыхъ отъ глаголовъ, наблюдается согласное съ симъ правописание :

и

имѣніе, **видѣніе** (отъ **имѣть**,
видѣть), **строеніе** (отъ **строить**),
прѣніе (отъ **прѣть**), **преніе** (отъ
прать), **влеченіе** (отъ **влечь**),
и т. д.

Буква **ль** пишется въ окончаніи
нарѣчій: **вездѣ**, **идѣ**, **здѣсь**, **го-**
рѣ, **добрѣ**, **индѣ**, **кромѣ**, **нынѣ**,
и сложныхъ съ предлогами: **внѣ**,
воздѣ, **доколѣ**, **дотолѣ**, **доселѣ**,
извнѣ, **отселѣ**, **отколѣ**, **отто-**
лѣ, **подлѣ**, **послѣ**, **развѣ**, **вдвой-**
нѣ, **вкупѣ**, **вмѣстѣ**, **втайнѣ**,
вскорѣ, **поцѣпѣ**, **вкратцѣ**.

Наконецъ, **ль** пишется въ сло-
гѣ **ль**, присовокупляемомъ къ
имѣнностямямъ и нарѣчіямъ; на-
примѣръ: **нѣкто**, **нѣчто**, **нѣ-**
который; **нѣгдѣ**, **нѣкогда**, и проч.
Но если сей слогъ выражаетъ от-

ричаніе, то пишется не : чирри-
мѣръ : не ідѣ, не когда, не чѣмъ
заплатить.

Э.

ЭВФРАТЪ. Не должно писать :
Ефратъ; правильно : *Эвфратъ*.

ЭДИНБУРГЪ. Неправильно : *Э-*
димбургъ; пиши : *Эдинбургъ*.

ЭЛИКСИРЪ. Не должно произ-
носить и писать : *элексиръ*; пра-
вильно : *эликсиръ*.

ЭСКИЗЪ (очеркъ). Не должно
говорить : *эскизъ картины*; пра-
вильно : *эскизъ картины*.

ЭСТЛЯНДСКИЙ МОХЪ. Врачебное средство, предписываемое въ грудныхъ болѣзняхъ, называется: *Исландскій мохъ*, а не *Эстляндскій мохъ*, какъ у насъ говорятъ многіе.

ЭТАКЪ. Не должно писать: *эдакъ, эдакимъ* образомъ; правильно: *этакъ, этакимъ* образомъ.

ЭТОГО. Очень часто пишутъ неправильно: *этого* лѣта, не знаю *этого*; должно писать: *этого*.

Ю.

ЮПКА. Не должно писать: *юбка, юбочное* царство; правильно: *юпка, юпочное*.

Я.

ЯНВАРЬ. Многие пишутъ : Генварь, Генварскій; правильно : Январь, Январскій.

ЯРМАРКА. Не должно говорить : ярманка; правильно : ярмарка.

ЯРОСЛАВЛЬ. Часто пишутъ : Ярославъ, живу въ Ярославъ. Это неправильно; должно писать : Ярославль, живу въ Ярославль.

Ф.

ФАДДЕЙ. Не должно писать : Фадъй; правильно : Фаддей, Фаддеевъ.

Также должно писать :
Федоръ, а не Федоръ;
Федотъ, а не Федотъ;
Феодосій, а не Феодосій;
Феофанъ, а не Феофанъ;
Фирсъ, а не Фирсъ;
Фома, а не Фома.

Конецъ.

12007/89

18

12007/89

